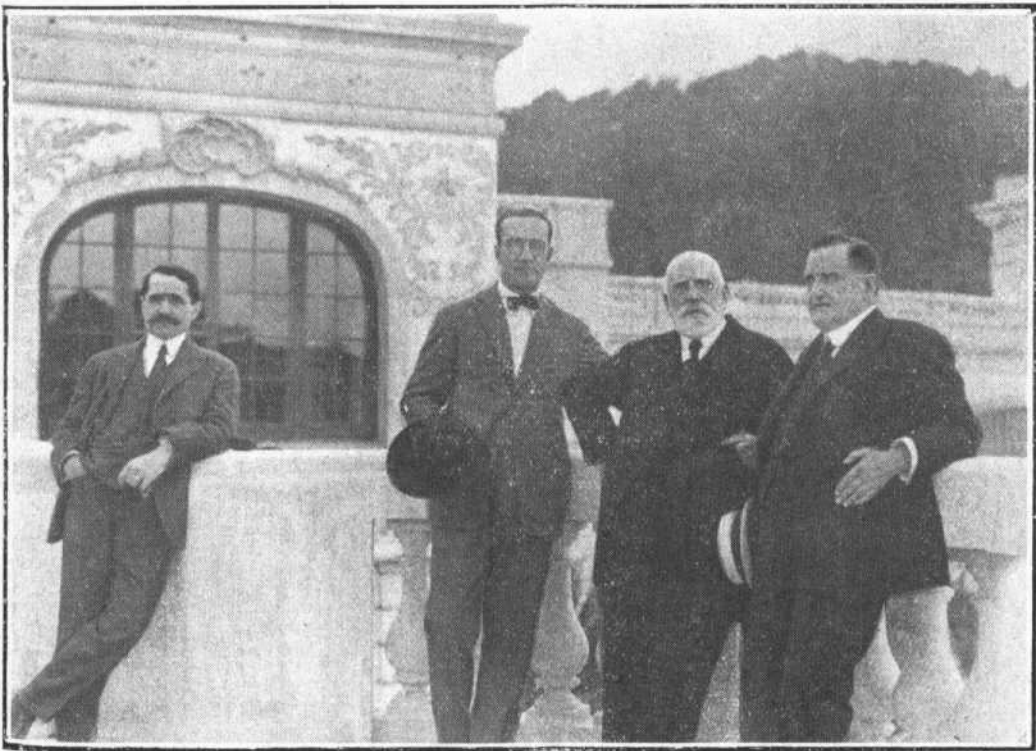




# LEON

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA



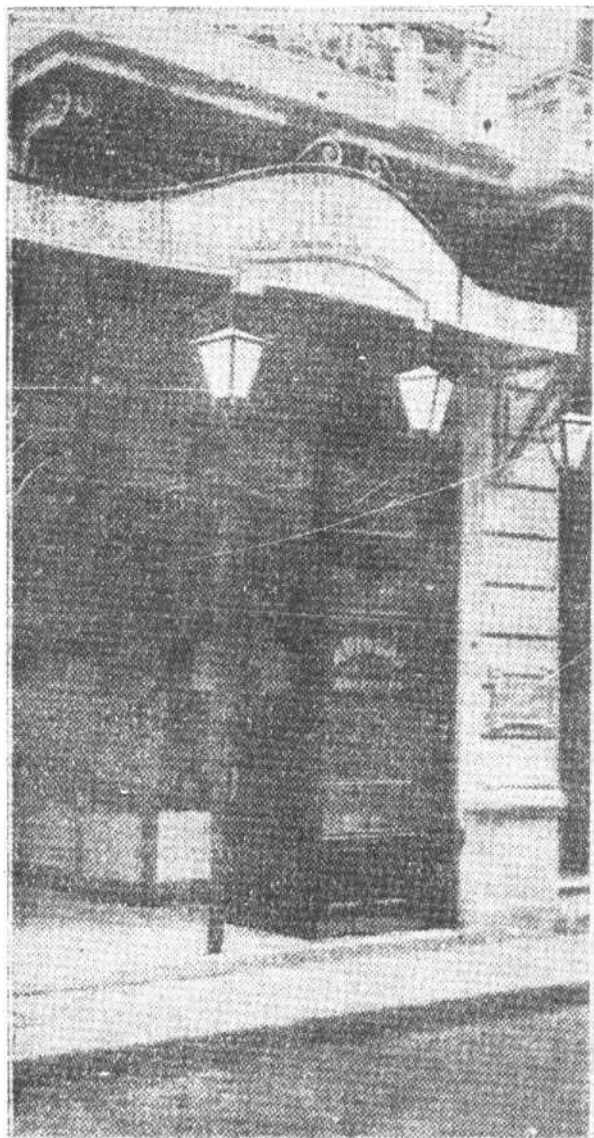
EL DR. MATIAS ALONSO CRIADO EN COMPAÑIA DEL DR. JAIME FERRÁN Y DE LOS SEÑORES RODRIGUEZ CASTROMAN Y ARTURO ALEMANY, EN LA TERRAZA DEL CASINO DE LA ARRABASADA (BARCELONA)

Fotografía sacada en el último viaje de nuestro ex Presidente Honorario a España

# !!! Gran Bar Automático !!!

— DE —

## BALBOA Y RODRIGUEZ



Surtido completo de:  
SANDWICHS  
EMPANADAS  
ETCÉTERA  
LICORES  
APERITIVOS  
VINOS  
CERVEZAS  
REFRESCOS  
ETCÉTERA

---

El mejor servicio, el más práctico, el más rápido y el más económico.

El cliente se sirve solo, no necesita mozo.

GRAN SALON DE BILLARES

CORRIENTES 967

LAVALLE 868

## Lecherías y Restaurants

**MODELO N.º 1**

RIVADAVIA 711

**MODELO N.º 2**

MAIPU 384

DE

**Martínez Hnos.**

BUENOS AIRES

## ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar, vender, hipotecar, cancelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra-venta, hipotecas, etc. . . . .

**DAVID GIL PALACIOS**

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

EN igual calidad

EN igual corte

EN igual trabajo

NADIE compare conmigo.

**R. Segura**  
SASTRE DIPLOMADO

Trajes de Lujo

B. de Irigoyen 427

## Carpintería Mecánica y Ebanistería

Se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo

Se refaccionan y lustran Muebles

**Emilio Mendez**

Especialidad en instalaciones para negocios. Especialidad en antigüedades. Se atiende cualquier compostura a domicilio. Precios módicos. Sin competencia

U. Telet. 2079, Rivadavia

CERRITO 147

Buenos Aires



## CASA BOTAS

Gran surtido en Corbatas, Camisas, Camisones,  
Calzoncillos y Cuellos

Taller en la casa para arreglo de camisas usadas

**Santa Fe 1987**

U. Tel. 6847, Juncal

BUENOS AIRES



**Pidan**

**Pidan**

Triple Anis Seco "Cazalla"

**"5 DUROS"**

UNICO CONCESIONARIO  
EN LA R. ARGENTINA

**Fernando Gacio Mastache**

**VICTORIA 2874**

U. Telef. 3544, Mitre

BUENOS AIRES

## España y Rio de la Plata

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo.— Fluviales

Oficinas: Avda. de MAYO 962 (Edificio propio)

Las garantías que ofrece al público representada por capital, cartera y rentas, pasan de \$ 2.500.000 m/n. Lleva pagados por siniestros \$ 3.443.705 m/n.

## Manuel Rodríguez Cubelos

GRAN CASA DE NEUMATICOS.—TALLER DE VULCANIZACIONES  
Y REPUESTOS FORD

RIVADAVIA 3093

U. Telef. 8814, Mitre

BUENOS AIRES



# Gran Pajarería "SIERRA"

DE

## LUCAS SIERRA



Gran casa de compra y venta en animales de pura raza: Gatos, Perros, Aves y demás Animales, del País y Extranjeros.

Gran especialidad en Canarios Belgas, Holandeses, Hamburgueses y del País.

Jaulas de todas formas y Pájaros de todas clases

**VENTAS AL CONTADO**

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**

La casa remite al interior y exterior

RIVADAVIA 2363

Unión Telef. 4480, Mitre

BUENOS AIRES

SUCURSALES: {

**MORENO 736**

U. Tel. Avenida 1567

**CONSTITUCIÓN 1151**

U. Tel. Buen Orden 3733

# Almacén y Fiambrería "ROCCA"

DE

## TOMAS MANRIQUEZ

Unico introductor del Aceite "MANRIQUEZ"

Gran surtido en conservas, vinos y licores finos, extranjeros y del país. La casa garante la legitimidad de sus artículos

**MANZANILLA DE ASTORGA**

Importación directa



Se reparte a domicilio

**CORDOBA 2499 esquina LARREA**

Unión Telefónica 2772, Juncal

Sucursales

**ALMACEN "EL GLOBO"**

ALSINA 2001, esq. Sarandí

U. Telef. 4543, Libertad

**ALMACEN "MANRIQUEZ"**

616 - TUCUMAN - 616

U. Telef. 1430, Retiro

# **“LA PROVEEDORA”**

---

PRIMERA FABRICA DE MATAMBRE

DE

**PALACIO y Cía.**

---

Gallegos 3576

Entre MAZA y BOEDO

Buenos Aires

Q. T. 61, Corrales 0510

# **“Pomona”**

Bebida sin alcohol, para las personas de  
buen gusto

---

Neuss  
Soda

# **“Belgrano”**

La más pura de todas

---

# **“La Argentina” (S. A.)**

**SAN JUAN 2844**

# LEON

Organo oficial de la Asociación CENTRO REGIÓN LEONESA

Año VI

Secretaría: HUMBERTO I. 1462

Bs. Aires, Diciembre 1926 y Enero 1927

U. Telef. 5595, Buen Orden

N.º 69

## CONVOCATORIA

*Estimado consocio:*

*De acuerdo con lo que dispone el Art. 43 de los Estatutos, tenemos el agrado de convocar a usted a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se celebrará en nuestra Casa Social el día 30 de Enero 1927 a las 15 horas, con arreglo a la siguiente*

### ORDEN DEL DIA:

- 1.º—Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º—Lectura de la Memoria y Balance.
- 3.º—Nombramiento de la C. D.
- 4.º—Lectura y discusión de las mociones que fueran presentadas por los señores socios.
- 5.º Asuntos Varios.

*En la seguridad de que concurrirá usted puntualmente, lo saludamos con nuestra mayor consideración*

**JOSE BELLO**

SECRETARIO

**JUAN GONZALEZ**

PRESIDENTE

*Art. 15 de los Estatutos: Si a la hora anunciada en la convocatoria, no estuviere presente la mayoría de los socios, tendrá lugar la apertura media hora despues y serán válidas todas las resoluciones que se tomen sea cualquiera el número de los socios presentes.*

*Las mociones pueden ser presentadas hasta cuarenta y ocho horas antes de la Asamblea.*

*Para entrar en el local de la Asamblea es imprescindible la presentación del recibo de Enero de 1927 y la citación firmada por el socio.*



## LA PROXIMA ASAMBLEA

Entre los asuntos que figuran en la orden del día para tratarse en la asamblea del 30 del corriente, ninguno es tan importante como la elección de autoridades.

Por especiales circunstancias que se han ido sucediendo durante el año anterior, fueron paulatinamente renunciando casi todos los miembros de la C. D.

Esta es la causa de que ahora haya que elegir toda la comisión en vez de la mitad, como correspondería.

Conviene penetrarse de la importancia que tiene para el Centro la acertada elección de la Junta que ha de regir sus destinos.

Es necesario examinar el estado del Centro; juzgar la labor de la pasada Comisión y estudiar los proyectos e iniciativas que se presenten; pero importa mucho más acertar en la elección de una buena Junta, pues ella resolvería por sí los problemas planteados.

Por esta vez al menos, y dadas las excepcionales circunstancias en que nos hallamos, debemos olvidar toda prevención, y no fijarnos en las personas, ni en el pueblo o lugar de su nacimiento, sino en los hechos de las mismas; en lo que de ellas puede esperarse, en sus aptitudes y su manera de proceder.

Elijamos autoridades capaces de anteponer el interés colectivo, el interés del

Centro, a sus propios intereses personales de cada uno.

¿Será mucho pedir?

Me parece que no, pues hay antecedentes que abonan nuestras esperanzas. Antecedentes honrosos que están en la mente de la mayoría y que no nombraremos por no herir la modestia de nadie.

Como aquellos hay sin duda muchos entre los socios, la cuestión está en saber hallarlos.

En una sola palabra estriba el asunto: Unión. Debemos unirnos todos para trabajar en pro del ideal de perfeccionamiento y de progreso a que aspiramos. Nada de dudas ni recelos; con fé y entusiasmo tenemos el porvenir del Centro asegurado, pero un porvenir esplendoroso y brillante.

¡Animo, pues! Acudamos todos a la asamblea dispuestos a elegir, no a nuestros amigos personales, sino a los amigos del Centro.

Si así lo hacemos, el triunfo es seguro.

¿Seremos capaces?

Sí, y mil veces sí. ¡Abajo todos los pesimismos homicidas!

Tengo tal fé en nuestros destinos, que estoy seguro de que sabremos sacar partido hasta de nuestros errores.

¡Adelante, pues!

J. González.

## Doctor MATIAS ALONSO CRIADO

Fallecido en Montevideo el 19 de Noviembre 1922

Hace cuatro años del fallecimiento de nuestro primer presidente honorario y su recuerdo sigue acompañándonos como lo hiciera su sesudo consejo o la venerable sombra de su prestigio, en los buenos días y su palabra de estímulo en los momentos de vacilación o de duda.

No se suele olvidar al que nos hace el bien, aunque se aparente, por ingratitud, el olvido.

Nosotros ni somos ingratos ni desmemoriados; podremos parecerlo por no saber exteriorizar nuestros sentimientos, o porque, juzgados con parcialidad, no se quiera dar a nuestros actos el valor moral que tienen, pero siempre sinceros y

siempre agradecidos, guardamos con el recuerdo de las bondades del ilustre presidente el pesar profundo por su fallecimiento.

La personalidad del doctor Alonso Criado es demasiado conocida y de su obra se ha dicho tanto, y tan bien dicho, que sería aventurado emitir nuevos juicios sobre ella y no tiene objeto repetir los emitidos.

Muchos son los beneficios que el Centro Región Leonesa le debe, y muchos son los recuerdos gratos que nos dejó en las pocas veces que tuvimos la dicha de verlo entre nosotros.



Lo vimos por primera vez nuestra secretaria de la calle Santiago del Estero el 10 de marzo de 1920. Había venido a Buenos Aires a visitar a su hijo don Emilio, ya fallecido, que se encontraba entonces algo delicado de salud.

Fué un momento de honda emoción, la llegada del presidente de honor, muy querido por sus actos pero desconocido personalmente por casi todos los de aquella comisión directiva; se presentó acompañado de su señor hermano don Manuel, primer socio protector de nuestro Centro, y una vez que hubo pasado el momento de las presentaciones y con aquella memoria prodigiosa que tenía, nos hizo ver cómo estaba de compenetrado con nosotros y nuestra obra, nos dió consejos valiosos, aplaudió sin reservas todo aquello que le pareció digno de aplauso y nos alentó a seguir el camino emprendido, ofreciéndonos su apoyo incondicional y lamentando vivir tan lejos de nosotros.

Aquel día debe ser memorable para los viejos socios porque ese día «encontramos» a nuestro presidente honorario; hasta entonces lo presentíamos.

Pasó el tiempo, siguió su curso normal y progresista nuestro Centro y un trascendental acontecimiento lo volvió a traer a nuestro lado.

D. Emilio Rodríguez, un socio entusiasta, había hecho confeccionar el estandarte social y quiso que su gesto desinteresado tuviera un broche digno de la joya que regalaba y comprometió a don Matías para que hiciera la entrega.

Aquel festival del 2 de mayo de 1921 en el teatro Victoria podemos señalarlo con letras de oro en la historia de nuestro Centro; nuestro ilustre presidente cantó un himno a la raza leonesa ante una sala rebotante, fué la confirmación de nuestra institución y para que nada faltara, ya que asistió a la fiesta el Cuerpo Diplomático español y las autoridades argentinas representadas por el señor Intendente Municipal, un rasgo de delicadeza femenina completó la belleza de la inolvidable velada. Doña Adolfinia G. de Alonso Criado, que presenciaba la fiesta desde un palco, al ver el entusiasmo con que rodeábamos a su esposo y con esa ternura que siempre encuéntrase en el corazón de las madres, quiso asociarse al júbilo general y no encontró nada más simbólico que regalarnos las banderas que hacían guardia de honor al hermoso

estandarte del Centro: la bandera argentina y española, las dos patrias de los dos amantes esposos.

Varias veces más tuvimos el gusto de verle entre nosotros, demasiado pocas si nos atenemos a nuestros deseos, pero sus múltiples actividades le impedían salir de Montevideo.

Nada hacía preveer la desgracia cuando nos sorprendió ingratamente, y a cuatro años de distancia seguimos con el sentimiento en el corazón.

—o [ ] o—

## Con el Cónsul General de España

(Este artículo debió aparecer en el número extraordinario, pero como aún no perdió su oportunidad, va en éste).

Con motivo del gran revuelo internacional, causado por las últimas declaraciones del Marqués de Estella y el Ministro de Estado Español, señor Yanguas y Mesía, referentes al problema de Tánger y al probable abandono de Marruecos por España, si las potencias signatarias del acta de Algeciras no acceden al justo pedido de concederle la ciudad de Tánger, a fin de que pueda unificar su acción civilizadora sobre todo el territorio marroquí, puesto bajo su protectorado, sin trabas ni recelos, y segura contra el semillero de conspiraciones e intrigas que dentro de la ciudad tangerina se fraguan actualmente; y sabedores de la acertada actuación de nuestro actual Cónsul General en ésta, D. José Buigas de Dalmau, durante su larga estadía en Africa, hemos querido que los lectores de NUESTRA REVISTA conociesen las autorizadas opiniones del Dr. Dalmau, y, al efecto, nos entrevistamos con él en su despacho del Consulado.

Digamos de paso la grata impresión que recibimos al comprobar el perfecto funcionamiento de todas las dependencias del Consulado; la diligencia y prontitud con que se atiende al público; la corrección de todos los empleados y el orden general reinante en la casa.

Ocupa el Consulado un edificio de regulares proporciones, cuyo interior reúne comodidades bastante aceptables, aun cuando resulta todavía chico para los fines a que está destinado.

Hemos esperado largo rato, pues no pocas personas habían llegado antes, y es sabido que para nuestro actual Cónsul no hay preferencias ni recomendaciones... Atiende a todos por riguroso turno, haciendo solamente alguna que otra excepción, y siempre en favor de pobres mujeres o ancianos del pueblo, que acuden a él en procura de ayuda, bien sea pasajes para España, ayuda pecuniaria, etc.

A todos atiende personalmente el señor Buigas y a todos consuela y estimula con frases alentadoras, consejos sanos y cuanto sus medios le permiten, además de los pasajes y ayuda oficial. Desde que se abren las oficinas hasta que se cierran, el Cónsul está siempre a disposición de los españoles que quieran consultarlo... Rasgo que dice bastante en favor del carácter y prendas personales del distinguido funcionario, que nos honra a todos desde el alto puesto que desempeña.

Gozosos estampamos lo que antecede e invitamos a los eternos pesimistas a comprobarlo.

El Consulado Español de Buenos Aires es hoy un modelo, donde se atiende y sirve al público, no sólo pronta y correctamente, sino con solicitud y cariño.

Entramos, por fin, en el amplio despacho consular, una espaciosa sala, regiamente amueblada.

El señor Buigas nos recibe con su afabilidad de costumbre y se presta, amable, a nuestro interrogatorio.

—Quisiéramos conocer su opinión respecto al problema de Tánger... Su probable solución y la importancia que tendría para España el que se le concediese definitivamente el mando en todo el territorio de su Protectorado.

—Respecto a Tánger — nos dice — ya he manifestado mi parecer a un diario de la tarde («Crítica») y muy poco podría agregar hoy, puesto que el asunto sigue sin mayores variantes. Tal vez el problema se haya agravado con la negativa del puesto permanente de España en Ginebra, o también puede ser que ello sea un síntoma de arreglo favorable para España... Acaso quieran las potencias ceder en favor de España en África, a fin de suavizar las asperezas que forzosamente ha de producir el rechazo de las justas pretensiones españolas en Ginebra.

Tánger — continúa el Dr. Dalmau — es el territorio marroquí que tiene más tradición española. Españolas, fundadas por religiosos, fueron las primeras escuelas;

los teléfonos, telégrafos, luz eléctrica y demás medios modernos de comunicación, fueron implantados por nosotros.

El servicio de Correos de Tánger a Algeciras que, como es sabido, comunica a Tánger con el resto del mundo, lo realizan los españoles.

En cuanto a simpatías entre el elemento indígena, estoy seguro de que nosotros, los españoles, somos preferidos... Y a este respecto podría recordar un episodio ocurrido durante la implantación del famoso Estatuto: Un representante español se dirigió sencillamente a los caídos, llamándolos a la concordia, y consiguió apaciguar los ánimos cuando la revuelta estaba próxima a estallar.

Los representantes de otras potencias, a pesar de que se dicen más influyentes, habían fracasado en su intento, aun cuando algunos, ante el fiasco de la persuasión, emplearon las amenazas... A España le cupo el honor de evitar un conflicto serio, aun cuando por tratarse acaso de nosotros, se le ha quitado toda importancia y apenas si alguno que otro correspondiente dió la noticia.

Estoy absolutamente seguro de que si se realizase un plebiscito, serio, con voto secreto, no ya entre el elemento europeo (pues en tal caso no habría mérito en que ganáramos, ya que pasan de 10.000 los españoles residentes en Tánger, no llegando ni a la mitad de esa cifra todos los extranjeros de otras nacionalidades reunidos) sino un plebiscito entre el elemento indígena; que ellos decidieran si querían continuar con el régimen actual, o quedar bajo el Protectorado español exclusivamente; estoy convencido — repito — de que el resultado sería favorable al dominio español por una mayoría abrumadora. Hay más, hasta los extranjeros no españoles, fuera del elemento oficial, son partidarios de España, pues están convencidos de que sería la única solución compatible con el progreso de la ciudad y desenvolvimiento de las actividades comerciales, puesto que con el actual régimen el comercio tangerino languidece y se va extinguiendo poco a poco, merced a los impuestos que las mercaderías tienen que pagar al pasar de una zona a otra y a causa de la franquicia de que gozan otros puntos cercanos del Protectorado español. La vida, naturalmente, se encarece cada vez más, y la diversidad de monedas corrientes hace de Tánger una Babel financiera, donde es difícil entenderse.



Don José Buigas de Dalmau



El presupuesto se paga en francos marroquíes, equivalentes a los franceses, lo que contribuye notablemente a aumentar el malestar, debido a la gran depreciación del franco.

Los españoles, en su mayoría propietarios, exigen el precio de los alquileres en pesetas; los ingleses quieren cobrar sus créditos en libras... Todo ello hace que la situación empeore cada vez más, hasta tornarse casi insostenible.

### Razones en pro del dominio español

Poderosas e incontrovertibles razones, tanto políticas como morales y materiales, aconsejan la entrega inmediata de Tánger a España.

España fué quien llevó primero la civilización europea a la ciudad, los intereses españoles son inmensamente superiores; cuenta España con las simpatías de los indígenas; España, estando Tánger enclavada totalmente dentro del Protectorado español, es la única Nación capaz de garantizar el orden y de quebrantar la actividad sediciosa de los elementos que pululan al amparo de la presente situación.

Además, justo es decirlo, las potencias estarían obligadas a dar esa pequeña satisfacción a España, en premio a sus cretosos sacrificios en pro de la civilización en Africa, pues si ello no restituiría a la patria ni los miles de millones gastados, ni los millares de vidas, confortaría el sentimiento nacional, traería la seguridad de que la pesadilla marroquí tocaba a su término.

### Oportunidad del pedido español

Se ha elegido el momento más propicio para la reivindicación española y tengo fundadas esperanzas para creer que ahora se nos ha de hacer justicia. Los primeros comentarios mundiales han demostrado claramente la razón con que España pide lo que por derecho le pertenece y nunca se le debió negar.

El tratado celebrado con Italia ha de favorecer la tesis de España.

—Si no se accede a la reclamación española, cree Vd. que se procedería al abandono de Marruecos?

—Siendo tantos los sacrificios hechos por España en Africa y tan grandes los intereses españoles, es difícil que se lleve a decretar el abandono; al menos no

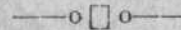
se hará sin largas y maduras deliberaciones.

La cuestión es demasiado compleja y dependerá del cariz de los mismos acontecimientos. Lo probable es que si no se accede a nuestro pedido, por ahora, vayamos ganando terreno para obtener justicia en un futuro próximo.

Nos despedimos optimistas y alegres. El señor Cónsul comunica a todos una seguridad casi absoluta en el porvenir de España. Fluye de sus palabras un patriotismo sano, hondo, contagioso.

Nosotros reflexionamos un momento. Si todos los cónsules españoles, los embajadores y altas autoridades, sembraran el sano optimismo del señor de Dalmau; si todos trabajaran con el mismo fervor patriótico y desempeñaran sus puestos con la misma corrección, inteligencia y amor a España ¡qué pronto obtendríamos las reivindicaciones internacionales necesarias y ocuparíamos el puesto a que tenemos derecho por nuestro ilustre pasado histórico!

J. González.



## LEGIO SEPTIMA GEMINA

### LA URBE

León, fuente de gloria Castellana;  
León, vega serena, granadina;  
León, alma del pueblo, soberana  
León, leyenda pura y diamantina.

Noble ciudad que aún tienes mil cosas  
llenas del recio ambiente medioeval;  
urbe que alegre ostentas, orgullosas,  
las torres de una esbelta catedral.

Vieja ciudad que vives todavía  
sumida en una dulce somnolencia;  
amante son, extraña melodía  
que el paso de los siglos reverencia.

Solar angusto de épicos guerreros,  
orgullo de la historia de Castilla;  
los que existen muros altaneros  
donde el recuerdo de la guerra brilla.

Área de oro que tienes encerrado  
el fiel vestigio de las glorias muertas;  
indolente refugio del pasado  
que, aunque lento, a la vida, al fin, des-  
[piertas.



Sarcófago que guardas las cenizas  
que te legaron belicosos reyes;  
cuna de un fuero en el que simbolizas  
la santa libertad de nuestras leyes.

Yo te siento, ciudad noble y guerrera,  
a la vez poetisa y luchadora,  
la "Torre de Almanzor" fué tu bandera,  
la Catedral tu musa inspiradora.

En sus empresas, bélicos hispanos  
fueron los que entonaron tus canciones,  
las espadas brillaban en sus manos  
y el león campeaba en sus pendones.

Resuena, brava, una canción de guerra  
en tu bendito seno poderosa;  
tu León dominó toda la tierra  
en una lucha trágica y gloriosa.

.....  
.....

En ti, León, bajo el nocturno manto,  
todo sabe a leyenda y poesía;  
cualquier amante son o dulce canto  
tiene en tus calles mágica armonía.

Rincones legendarios tus rincones,  
tus callejas y tus enercujadas,  
donde suenan de noche imprecaciones  
galantes frases y chocar de espadas.

Tus hijos son artistas, tus mujeres  
son bellezas del arte inspiradoras;  
yo te siento tan grande como eres  
y te miro en mi alma a todas horas.

León, León austero y venerable;  
León, soberbia y milenaria encina;  
León, patria de amores adorable;  
León, leyenda pura y diamantina.

**Nicolás Benavides.**

.....

Una biblioteca es tanto más importante  
cuanto mayor es el número y más selecta  
la cantidad de los libros que contiene. Se-  
lecciona usted las obras que done y que ellas  
no solo sean de las buenas, sino de las mejores.

.....

¿Cuántas obras de la Biblioteca ha leído  
usted? No se olvide que puede retirar las  
obras a domicilio, y que la buena lectura es  
el placer de los espíritus selectos.

## DESPUÉS DE LOS AÑOS MIL

Sí, después de las serias vicisitudes por  
las que ha pasado el Centro a causa de  
la ineptitud de unos, la incuria y aban-  
dono de otros, y tal vez pudiera agregar-  
se que la mala fé de alguno, es necesario,  
es indispensable que vayan las cosas como  
debieron ir. La lección ha sido dura, tan-  
to que hasta la existencia del Centro es-  
tuvo en peligro una y varias veces en los  
últimos dos años... Se salvó porque unos  
pocos perseveraron en la lucha anóni-  
mamente con inquebrantable constancia  
y consiguieron evitar la catástrofe. Pe-  
ro nos hemos atrasado varios años.

Hay que convencerse de una vez por  
todas. El Centro «Región Leonesa» aún  
tiene vitalidad y prestigio para cumplir  
el programa objeto de su existencia; pe-  
ro para ello es preciso que nos penetremos  
bien de nuestras obligaciones, nos conoz-  
camos, sepamos donde queremos ir y cómo  
pensamos llegar.

Todos somos socios con iguales dere-  
chos y deberes; cualquiera puede ocupar  
cargo en la comisión; pero cuando nos  
eligen debemos meditar si somos capaces  
de desempeñar el puesto, y de lo contra-  
rio, renunciar... No se concebiría un pre-  
sidente analfabeto, un secretario que no  
supiera redactar un acta, por ejemplo.

La Comisión se compone de diez y ocho  
miembros y no hay socio que no sea apto  
para desempeñar algún puesto. El que no  
sirve para secretario, servirá para vo-  
cal, etc., etc., pero que cada uno acepte  
el cometido que pueda cumplir. Ya se  
comprende que me refiero a una capaci-  
dad relativa, pues ninguno somos especia-  
listas en comisiones, ni se necesita serlo  
tampoco. Lo principal es tener buena vo-  
luntad e ir con el firme propósito de co-  
laborar en comisión en beneficio del Cen-  
tro.

## PERSONA BUSCADA

.....

Se agradecería a la persona que diera  
noticias del joven Luis Fontana de Espi-  
nosa de la Rivera, haciéndolo a su señor  
tío, D. Cerasco Fontana, con la siguiente  
dirección: «Sra. Lucinda Díaz Vda. de  
Iglesias, Entre Ríos y Sarmiento, Junín,  
E. C. P.» o a esta Secretaría.

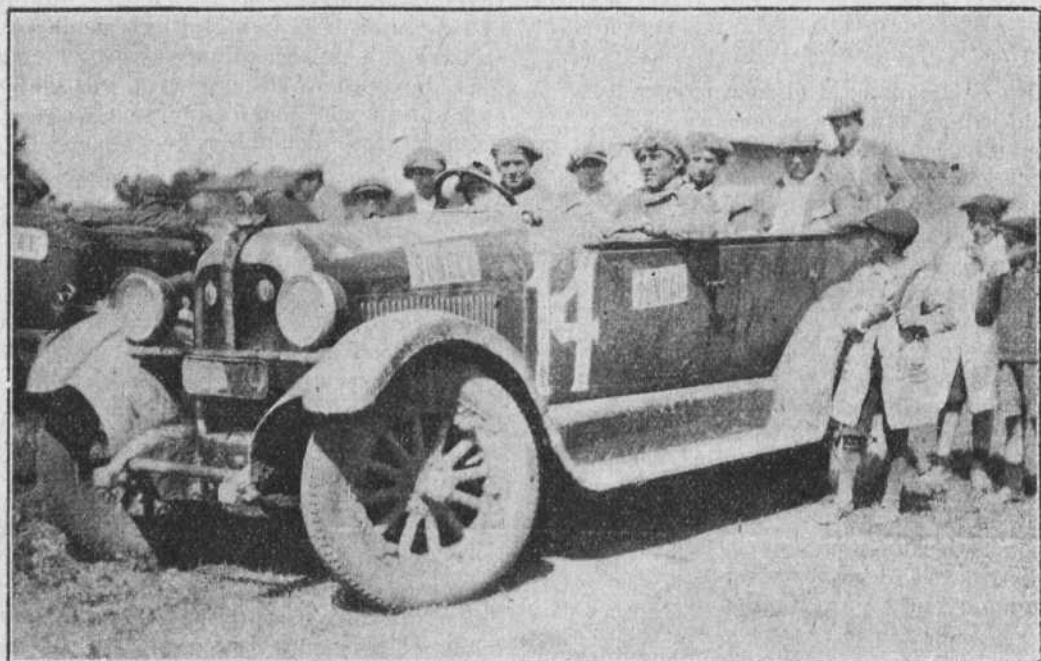
# ANTONIO MORAN

## UN PAISANO QUE TRIUNFA

Engalanamos nuestras páginas con una foto del intrépido Morán, conocido volante, que estrecha el idem con mano firme y sonrío con un poco de satisfacción, porque, aunque Antonio es modesto, a cualquiera le agradan las caricias de la gloria.

Antonio Morán fué de aquel grupo de entusiastas que dieron forma al Centro

pedido, nervioso, de estatura mediana y músculos de acero; no habla mucho y mira con mirada inquieta. Cuando refiere sus hazañas, lo que pocas veces hace, se animan sus ojos inquisidores, que han visto pasar el peligro a velocidades pasmosas que con sencillez relata. La hazaña sólo dejó en él la impresión fugaz del viento que silva en los oídos; lo demás...



Región Leonesa; por eso sus triunfos nos complacen y nos hacen esperar que con su entusiasmo, su tesón y su juventud llegará pronto a ocupar un lugar prominente entre los cultores del automovilismo en esta República.

El año pasado, en una carrera a Mar del Plata, ganó el primer puesto de la segunda categoría, y este año acaba de clasificarse también primero en la misma categoría en el Circuito Morón, Luján, San Andrés de Giles, Mercedes, Luján, Morón, con Studebaker.

Antonio Morán es un muchacho intré-

¡El premio? ¡los elogios? no los cita; si se los recuerdan calla.

Los diarios y revistas han dedicado elogiosos párrafos a la brillante actuación de nuestro consocio y han publicado fotografías del mismo.

Tenemos noticias de que está preparándose para intervenir en una próxima prueba, donde espera él, y nosotros esperamos de él, que cosechará nuevos laureles, y por los obtenidos le damos la enhorabuena y por los futuros nuestros mejores augurios.

## DEL LEJANO TERRUÑO

### LA VENDIMIA

Entre los primeros resplandores del día otoñal, las airosas mozelas cortan los dorados racimos para la vendimia.

Es el momento en que la tibieza de los rayos del sol tiene suavidades de caricias y en que la sana alegría de los campos se acompaña de los trinos de los pájaros, del reir de los arroyos y de los cantares de la gente mañanera.

Y la alegría y las risas y los cantares son como el espíritu y la poesía de un rito pagano, del culto de aquellas fiestas clásicas en que adoraban a Baco los felices vendimiadores de la Grecia inmortal.

Para nuestras mozas, cuyas palabras son flores de la donosura, y cuyo garbo es espejo de la gentileza y cuyo regocijo es como una gracia de Dios, tiene también la vendimia alma de fiesta campesina, aroma de salud confortadora y juvenil.

Por ello hay que verlas entre los frescos pámpanos, en los dilatados y verdes viñedos, recolectar las uvas como de fino ámbar, riendo locas y divertidas, y echando al vuelo sus cantares como bandadas de tórtolas en cebo.

Hay que admirarlas en su ir y venir con tan graciosa destreza como si se tratase de pastoras en juegos con Nemoroso.

Hay que regocijarse, en fin, como si contemplásemos un friso de ninfas incendiadas por los rayos del sol y avivadas por los hálitos inspiradores de las ninfas.

Recogidas las uvas en los amplios cestos son trasportadas a los carros, tirados por bueyes pacíficos y poderosos y como en báquica procesión por caminos que bordean las vides llegan los dulces racimos al lagar, al caserón blanco y luminoso, de anchos patios entoldados con lonas y de larga y fresca estancia donde se cultiva el mosto de antaño, oro y enardecimiento para el porvenir.

Y allí esperan la rica y abundante carga los lagareros de piernas y brazos como de bronce, de ojos de mirada profunda, y de lenguas prontas al dicho picante y a la chanza alborozada.

Y los lagareros, ya los racimos en el depósito, los estrujan con los pies poderosos y firmes, y las entrañas de las uvas

se tornan en zumo claro y brillante corriendo a los pozos de donde ha de salir para las cubas en chorros diamantinos.

Los hombres fuertes y reidores se sienten aún más alegres y animosos sobre la blandura de los frágiles racimos, y su trabajo es como un juego de niños o como un danzar festero.

De vez en vez se hace una tregua en el trajinar, y el vaso del fresco y regocijante vino va de boca en boca llevando a los corazones toda la alegría de la tierra en dulzura, hija del sol y de bendiciones del cielo, y a la sangre, la más afanosa fortaleza y a los ojos los fulgores más vivos.

Así es este trabajo de vendimiarse: anhelo con la esperanza del nuevo vino confortador, alegre con el encanto del reir y el cantar de las hermosas mujeres. Saludable por el mosto añejo que se da a todos liberalmente, y que es fortaleza y ventura. Alegres vendimias son las del Bierzo y en especial las de Los Barrios de Salas.

Un baile, unas coplas y una rociada de vino claro son el presente que el dueño brinda a los rudos trabajadores que arrancaron los racimos y los convirtieron en zumo generoso y alegre.

**Adelino Yebra.**

Los Barrios de Salas (León).

### CONFITERIA «REAL»

Gentilmente invitados por sus dueños, los señores Vidales Hermanos y Cía., asistimos a la inauguración del establecimiento del epígrafe, que los citados señores han abierto al público en esta capital, calle Corrientes esquina Taleahuano, y cuyas instalaciones, confort y lujo, hacen honor al título. En dicho acto, que alcanzó lucidas proporciones, estuvo representada toda la prensa de esta ciudad y las numerosas relaciones, tanto particulares como del alto comercio, con que cuentan los señores Vidales (Mannel y José). Estos progresistas coterráneos, que honran a la estirpe, son incansables en sus empresas, teniendo, además de la citada Confitería «Real», la gran Confitería «Los Leones» y el kiosko-bar «Constitución».

Nuestros mejores augurios porque continúe su progreso.



## El romántico olvidado

ENRIQUE GIL Y CARRASCO

La cadena sin fin del calendario acaba de hacer pasar ante nosotros el eslabón de un mes, que nos trae, entre otras evocaciones, la de un gran novelista y un poeta exquisito, cuyo recuerdo parece dormido en la memoria del actual mundillo literario: Enrique Gil y Carrasco.

Ciento diez años acaban de cumplirse desde la fecha en que naciera el malogrado escritor, y hay que lamentar ciertamente que en este tiempo transcurrido su obra no haya alcanzado la popularidad y el cariño que le predijeran los más grandes críticos y publicistas españoles.

Si la personalidad literaria de Enrique Gil no ocupa en la historia de nuestras letras el lugar eminente a que tiene derecho, en la historia de las letras leonesas deberá colocársele, sin disputa, en el puesto de honor. Porque a la valorización de sus méritos de escritor casticísimo, de novelista admirable, de poeta delicado, celebrados unánimemente, nosotros, sus paisanos, habremos de añadir — mejor diría de anteponer — otra cualidad fundamental: la de su leonesismo, que llega a constituir en él una verdadera obsesión que le absorbe por entero.

En efecto: puede decirse que la totalidad de la obra de Enrique Gil — la excepción se reduce a algunos artículos, pocos, y poesías —, es obra leonesa en esencia y potencia. Leonesa es la gran novela «El Sr. de Bembibre», el más preciado florón de su corona; leonesa su encantadora leyenda «El lago de Carucedo», que basta para perpetuar un nombre; leoneses sus interesantes y amenísimos trabajos que tituló «Costumbres y viajes», y que tanto gustaban a Menéndez y Pelayo.

Enrique Gil, con sólo su «El Señor de Bembibre», hace más labor leonesa que toda una generación posterior. El espíritu regional vive en él de tal modo, que apenas hay momento de su vida en que no se manifieste con desbordante efusividad. Es leonés siempre. Cuando crea la figura de don Alvaro Yáñez, como cuando urde maravillosamente los trágicos amores de Salvador y María. Los motivos, el escenario, las descripciones, todo es leonés. No conozco ningún otro escritor que haya sentido tan intensamente la pre-

ocupación de nuestra tierra. ¡Hará falta recordar sus jugosísimos artículos «El pastor trashumante», «Los montañeses de León», «Los maragatos» y el «Bosquejo de un viaje a una provincia del interior» — admirable estudio geográfico, artístico e histórico de nuestra provincia —, en los que de manera tan honda se cantan las bellezas naturales del terruño leonés y se pintan donosamente las pintorescas costumbres de sus hijos, realizando con ello una labor cultural incomparable?

Pero lo más emocionante, para mí, de esta primordial cualidad de Enrique Gil está en su viaje al extranjero, del que no había de tornar.

El poeta emprende su éxodo, llena el alma de recuerdo del rincón nativo, que no le abandona jamás; y ante cada ciudad, ante cada monumento, ante cada paisaje, surge inevitablemente en su cerebro la evocación amorosa de la patria chica, tan lejana. No es la «murria» desesperada de Vicente Medina; no es tampoco la «morriña» galaica acongojada, que deviene en fatal aplanamiento: es la remembranza dulce y perfumada de saudades y melancolías, el noble orgullo racial que se yergue seguro de sí mismo; el amor vehemente y cálido hacia el país de enraizamiento.

Primero es durante su permanencia en la nación francesa cuando escribe desde Rouen:

«Hasta el día, no he encontrado en lo que llevo recorrido de Francia portadas iguales a las de la catedral de León, que no parecen sino otras tantas páginas del Apocalipsis y del Dante.»

Luego, ya camino de Berlín, en el sencillo «Diario de viaje» que escribiera a su paso por las distintas poblaciones que recorría, el recuerdo leonés persiste a cada instante con mayor tenacidad. Así puede leerse en sus notas:

Bruselas, 24 agosto 1844. (El poeta contempla la ciudad desde la torre de la catedral):

«...Semejante panorama nada tiene de común con el que ofrecen las torres de la catedral de León...»

Bonn, 5 septiembre:

«...En el camino, sobre todo en la perspectiva de las Siete Montañas, he encontrado grandes semejanzas con otras escenas iguales de España, sobre todo, de León.»



Coblenza, 8 septiembre:

“Estos bosques, de cuya verdura y lozanía sólo he hallado ejemplo en algunas de las montañas del Bierzo, y, sobre todo, entre Peñalva y Montes...”

Laach, 10 septiembre:

“La Abadía no tiene dos cruceros, como equivocadamente dice la guía de Murray; pero sí dos coros o semicírculos, a semejanza de Peñalva, en el Bierzo.”

Del lago de Laach dice a continuación:

“Traíame a la memoria el lago de Carucedo y los paseos que he dado por sus orillas; pero, por mucho que me complaciera el que tenía delante, recordaba con gusto el de mi país, mucho más grande, más variado y más hermoso.”

San Goar, 11 septiembre:

“...Se goza, una vista deliciosa con el “Gato” y el “Ratón” (dos castillos así llamados); por delante, el río, a los pies, y a la espalda, un valle angosto, pero lindo, con un arroyo en el fondo, que parece vivo retrato del dé Agadon, en Bierzo.”

Bingen, 12 septiembre:

“Antes de salir de San Goar esta mañana fuimos a recorrer un vallé que llaman el “Valle Suizo”, y que comienza en el castillo del “Gato”. Es lindo; pero nada nuevo me ha ofrecido, ni aun iguala a muchos de los que he visto en la provincia de León.”

Cassel, 22 septiembre:

“...En general, he encontrado muchas analogías con otros parajes de la provincia de León.”

Hannóver, 23 septiembre:

“...Entre los valles y cañadas he encontrado algunos que se parecen a los del Bierzo, no en las orillas del Sil o del Cúa, sino en la parte más seca, hacia Fresnedo.”

Este ingenuo rosario de evocaciones no cesa en todo el viaje. Por eso, cuando le acompañamos al leer su “Diario” con nuestro espíritu; cuando desfilan ante nosotros, en galana descripción, los encantos naturales o las joyas artísticas de otros pueblos, nos invade una emoción acariciadora; confundimos nuestra alma con las exaltaciones de la del poeta; compartimos sus cordiales sensaciones, y ya

nos queda grabada para siempre la imagen de aquel hombre que marchó por el mundo adelante y desapareció allá muy lejos, con una sola visión en sus ojos y un solo nombre en sus labios:

Los de su tierra.

Fernando Blanco.

—o □ o—

## BIBLIOTECA

«Cincuenta años de América». — Con una cariñosa dedicatoria recibimos el tomo IV de las «Obras Completas», del Dr. Rafael Calzada, que se están publicando, y que lleva por título el del epígrafe.

Como todas las obras del Dr. Calzada, está llena de bellezas literarias y de erudición, dentro de la característica sencillez, donde se distingue la descripción amena de los días infantiles, las aspiraciones de la juventud pletórica de vida, la pincelada histórica de la época inquieta de nuestra patria y de la de adopción, el cariñoso recuerdo a los amigos que emprendieron el viaje final.

Una vida llena de observación, de crítica noble y de fina erudición, que nos enseña y lleva hasta el final sin cansancio.

## DONACIONES DE LIBROS

La casa Campos, Independencia 1488, ha tenido la gentileza de remitirnos un álbum de fotografías de la Catedral de León.

—La señorita Josefina Santamarina ha hecho donación de un álbum-recuerdo de la coronación de la Virgen de la Enara, en el que figuran hermosas fotografías de paisajes y monumentos del Bierzo.

—En el número anterior, por un olvido involuntario, se omitió el nombre del generoso donante de la colección de las obras del Museo Mitre, que se detallaron en dicho número y que es D. Francisco Nieto.

También se omitió en la lista un tomo de las Actas Secretas.

Agradecemos las donaciones y esperamos sirva de ejemplo.

.....  
¿Ha hecho inscribir usted algún socio nuevo para el Centro? No olvide que esta es una obligación moral de todo asociado.

# JUEGO DE BOLOS

## PARTIDOS INTERESANTES

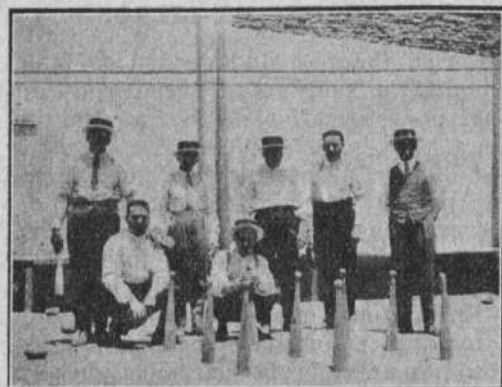
En el número anterior dimos cuenta del desafío lanzado por un grupo de solteros, a otros tantos casados, para jugar un partido de bolos, por un «asado ensillado».



**Equipo vencedor:** Nótese que están más alegres... y si alguno está algo "decaído" es por solidaridad con los solteros

Bajo las inclemencias de un sol abrasador, se efectuó el interesante encuentro, con el resultado previsto... por los casados. Esto es: los solteros perdieron.

A pesar de ser los desafiantes y presentarse con todos los elementos, tuvieron



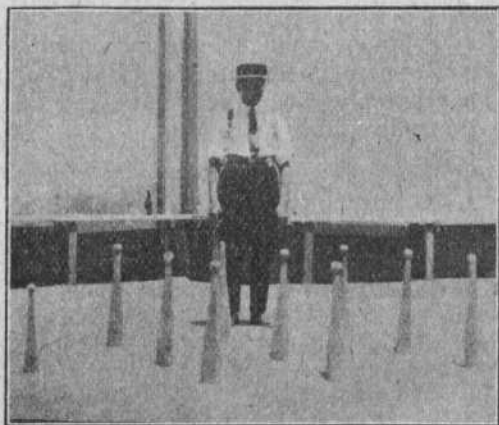
**Equipo perdedor:** No pueden verse las lagrimitas de la derrota porque el sol las evapora, pero bien se ve que están "fúnebres"

ron que rendirse a la evidencia... y a la mejor eficacia del juego de sus rivales.

No hay que decir que durante todo el desarrollo del encuentro reinó una perfecta armonía, matizándose el juego con chascarrillos y frases ingeniosas que se cruzaban continuamente entre los dos

bandos, tendientes a amenizar el acto; pues si bien todos tenían el lógico afán de ganar, y hacían cuanto podían para conseguirlo; era siempre dentro de la más absoluta corrección y haciendo gala y derroche del más sano humorismo.

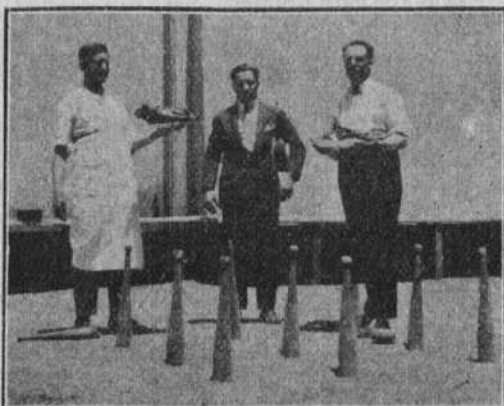
Por haber faltado algunos, especialmente de los casados, que parece... tu-



**El juez tranquilo y satisfecho,** aunque salió algo más feo de lo que es. Conste

vieron miedo (ellos dicen lástima de contrarios) hubo que hacer el partido a 7 por bando, en vez de 10, como se había proyectado.

He aquí la nómina de los contendientes:



**Lavin, Nistal y Arias,** satisfechos de su obra... y tal vez de asado. Fueron los directores

Casados — Matías González, Francisco García y García, Pantaleón Gutiérrez, Juan González, Matías Arteaga, Sandalio Alvarez y Raimundo Sánchez.



Después del partido en el hall de la casa social.

Solteros — Cándido García, Emeterio González, Daniel González, Daniel García, Andrés González, Teodoro González y Manuel García.

Actuó de juez, apuntador y contador, el señor Manuel Ondina, que, aunque soltero y suplente del equipo, desempeñó su puesto con una corrección, competencia e imparcialidad, que le honran. Basta decir que tuvo tal acierto, que nadie osó poner en duda fallo alguno.

No hay para qué decir que el asado estaba excelente, al menos esa era la opinión general, aunque en honor a la verdad, los casados eran los que demostraban mejor humor, si no mejor apetito, que sus contrincantes. Lástima que los solteros, no conformes con pagar el cordero «ensillado», acaso porque el «recado» les pareció pesado, dijeron que los cafés y los cigarros no entraban en cuenta y que debían jugarse nuevamente. Digo que era una lástima, porque al jugarlos, los casados, que tal vez creían que ya habían ganado... volvieron a ganar de nuevo, pero con más facilidad, con lo que todos quedaron satisfechos.

A fuer de caballeros, los casados han ofrecido (y me consta que mantienen el ofrecimiento) un nuevo partido revancha, a jugarse en iguales condiciones, cuando

los solteros quieran, permitiendo a estos últimos que refuercen el equipo (si tienen con qué) para que puedan lucirse algo más.

Tienen, pues, la palabra los solteros.

«La Luz», de Astorga, que siempre se ha interesado por nuestros asuntos, publica, en su número de fecha 22 de diciembre, la lista de los jugadores y la noticia detallada del partido.

## COMPROMISO

El 20 de diciembre último se formalizó el compromiso matrimonial de la bella señorita Rosita Días con nuestro entusiasta consocio y amigo D. José Vidales.

Con tal motivo han sido muy felicitados por numerosas relaciones.

Si cada uno de los asociados hiciese inscribir aunque fuese un solo socio por año, el número de éstos se duplicaría anualmente, aumentando a la vez el poder económico y el prestigio social del Centro.



**Señora Emilia M. Martínez, madre política del que fuera nuestro dignísimo presidente honorario, Dr. Matías Alonso Criado, fallecida recientemente**

Una larga dolencia que había minado su organismo, produjo hace poco el deceso de la señora Emilia M. de Martínez, dama extensamente vinculada a las sociedades de Buenos Aires y Montevideo y madre política de nuestro llorado presidente de honor doctor Matías Alonso Criado.



Pocas veces como en la distinguida dama desaparecida, se ve un caso de tal proximidad a la perfección humana. Dotada de una infinita bondad, de un trato afabilísimo y de una inteligencia poco común, supo captarse de inmediato las simpatías y admiración de cuantos la conocieran y trataran.

En su corazón generoso y altruista, encontraron siempre misericordia y compasión las miserias y calamidades del prójimo, y dedicó gran parte de su vida a mitigar dolores y combatir necesidades, al punto de que no era raro, — siendo dama Vicentina — verla dedicar sus vigili-  
as a la costura para las clases necesitadas, haciendo ropa y prendas que personalmente

repartía después por los conventillos, entre los humildes y desheredados. Este solo hecho, da la medida de su corazón de oro y de su humanidad difícilmente superada.

En cuanto a su cultura intelectual, la poseía en alto grado. Asidua e incansable lectora, conocía lo más selecto de los principales autores de la literatura universal, y estaba siempre al tanto del proceso de todos los problemas y acontecimientos de distintos países, y en especial del Uruguay y Argentina, sobre cuyos asuntos la hemos visto discurrir muchas veces con gran altura de conceptos, con exactitud de apreciaciones y fácil palabra.

En la bella obra del doctor Matías Alonso Criado, «Veinte mil pensamientos», hay también incluidos algunos de la señora de Martínez.

Por ser familia del extinto doctor Alonso Criado y por sus cualidades especiales, el Centro Región Leonesa cumple el deber de exteriorizar por medio de su Revista, el pesar producido por el fallecimiento de la señora Emilia M. de Martínez, que ha sido tan justamente lamentado.

— o □ o —

## DEL TERRUÑO

### Ecos de la Fiesta de la Raza

Las personas que faltan de España desde hace 15 años o más, sin haber vuelto a ella ni de pasada, quedan agradablemente sorprendidos a su regreso, al constatar los adelantos, los cambios operados, el progreso alcanzado en todos los órdenes.

Estos cambios progresistas, que son comunes a toda la península, se acentúan especialmente en las montañas y en las costas. Por lo que a nuestra provincia se refiere, la montaña se lleva la palma, respecto al progreso en todas las actividades.

La hulla blanca ha sido en los últimos tiempos el principal factor de progreso, siendo hoy muy pocos los pueblos que no tienen luz eléctrica muy barata, cuando no de balde, puesto que han utilizado inteligentemente los saltos de agua de sus ríos y arroyos, obteniendo energía eléctrica para luz y fuerza motriz de las pequeñas industrias indígenas y otras nuevas que surgen a cada paso.



En nuestra provincia, es un hecho constatado, los montañeses se han distinguido siempre por su cultura e iniciativa. Algún día ahondaremos en esta cuestión aportando datos y testimonios concluyentes para aclarar este asunto, pues es a primera vista muy raro que de los pueblitos perdidos entre los barrancos, y colgados casi en los picachos, salieran los hombres, no solo más audaces y atrevidos, que eso es bien explicable, ya que estarían más acostumbrados a luchar a causa de las dificultades climatéricas y topográficas, sino más instruídos.

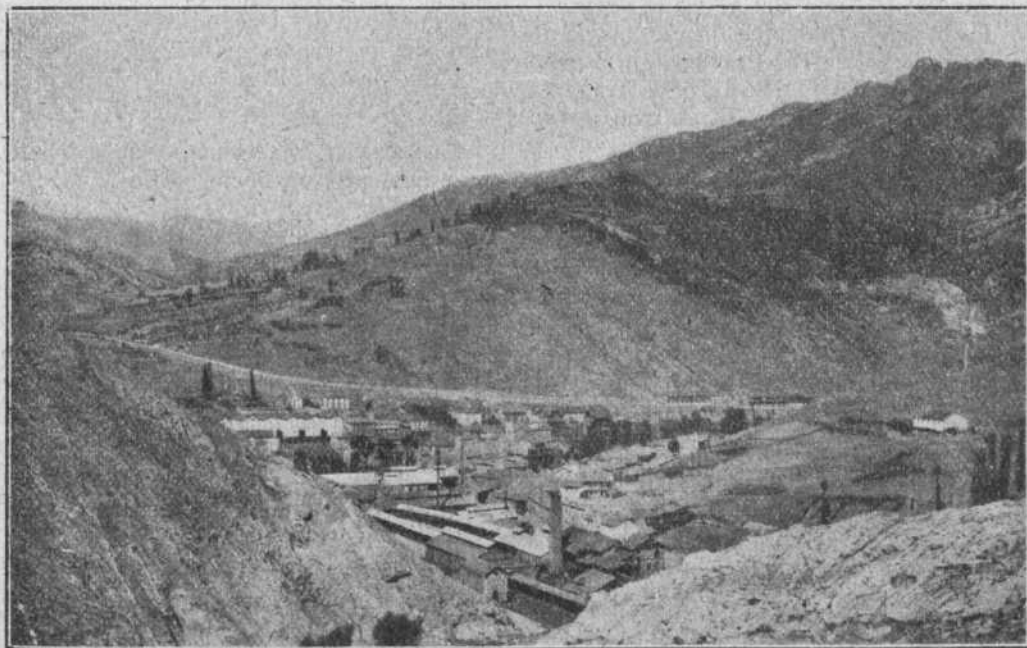
De los pueblos montañeses, bajaban todos los inviernos los maestros tempore-

y a su riqueza agrícola y ganadera, nuestra provincia sigue una era de constante progreso.

La Fiesta de la Raza se celebra en todos los pueblos de España.

A continuación publicamos un Himno a la Raza, cantado en Santa Lucía, pueblito de nuestras montañas.

Santa Lucía es uno de los pueblos cuyo progreso asombra. Si abris un diccionario enciclopédico os dirá que Santa Lucía es una aldea de ciento cincuenta habitantes. Observad en la fotografía adjunta, que reproduce solo una parte del pueblo, que es una pequeña villa con grandes edificios, hermosos chalets, etc. Tiene estación



SANTA LUCÍA, VISTA PANORÁMICA

ros a enseñar el catecismo y el abecedario a los niños de la «rivera» y el llano, volviendo en la primavera a sus montañas a cuidar sus ganados. ¿De dónde sacaban su escaso saber aquellos maestros-pastores? Dejaremos para otro día la respuesta.

Sabido es que en la provincia de León no hay latifundios ni existe el problema de la mendicidad.

Por su cultura, ocupa un lugar preponderante, pues, salvo en algunas regiones como la Cabrera, por ejemplo, todos los habitantes saben leer y escribir.

Ahora, gracias a los saltos de agua, la explotación de la hulla, hierro, plata, etc.,

del Ferrocarril del Norte, y la carretera que se ve al pie es la de Adanero de Gijón.

Es un importante centro minero y pasan de varios millares los obreros que trabajan en la extracción del carbón, elaboración de brinquetas en la fábrica, lavaderos, carga, etc.

En Santa Lucía se celebró la Fiesta de la Raza el domingo 10 de octubre con el siguiente nutrido programa que publicamos a título informativo, para demostrar el entusiasmo que ha despertado dicha fiesta.

Obsérvese el número «Juegos Olímpicos Infantiles», por ejemplo.

## Relación de los festejos que se celebrarán con motivo de la Fiesta de la Raza

1.º En las primeras horas de la mañana se anunciará el comienzo de la fiesta con disparo de bombas reales y cohetes voladores.

2.º A las 10 de la mañana. Misa solemne, cantada por la brillante Masa Coral de esta villa, con acompañamiento de armonium y orquesta. Asistirán todas las niñas y niños de las escuelas, con sus respectivos maestros.

3.º A las 12. Gran manifestación cívica, que partirá del pórtico de la iglesia, terminando en la calle de Bernardo Zapico, delante del edificio del Círculo Recreativo, desde cuyos balcones pronunciará un discurso el ilustre catedrático don Vicente Serrano Puente. Durante el trayecto de la manifestación se dispararán gran cantidad de bombas y cohetes.

4.º A las 3 de la tarde y en el campo de Deportes de Salinas, tendrá lugar un gran concurso de Juegos olímpicos infantiles, repartiéndose profusión de premios a los campeones, jugándose a continuación un gran partido de football, en el que se encontrarán el aplaudido equipo Racing Club Leonés F. C. con Santa Lucía F. C., de esta localidad.

5.º A las 6 y media. Velada colombiana en los salones del Círculo Recreativo, con sujeción al siguiente programa:

1.º Sinfonía.

2.º «Colón era español», por el alumno Víctor Fernández, de la Escuela del Ave María.

3.º Recitados de poesías alusivas por Elvira Prieto, de la escuela de doña Ceferina Braña, y Lolina Melcón, de la de doña Dolores González.

4.º «A América por mar y por aire», por el alumno Marcelino Arias, de la Escuela de Santa Bárbara.

5.º Monólogo cómico, por el aplaudido aficionado don Gabino Hernández.

6.º Fin de fiesta, entonando todos los niños el Himno de la Raza.

7.º A las 10 de la noche, en el mismo local del Círculo Recreativo, animado baile, amenizado por la orquesta.

Nota: En el partido de football se impuso Santa Lucía F. C. al Racing Leonés.

## HIMNO DE LA RAZA

¡Ay Castilla de mi alma!  
¡Ay Castilla de mi vida!  
La de las altas mesetas  
que al cielo extáticas miran!  
¡Madre de pueblos amada,  
solar de raza bendita!

¡Talada y triste, pobre Castilla!  
Has dado sangre, has dado vida,  
pero en tí arde llama divina!  
¡fé que conforta, luz que ilumina!  
¡fuego del genio que en tí habla brilla!

Verbo, verbo de Cervantes  
nexo de la española familia  
que hicieras del Océano  
mar de hispánicas orillas.  
Lengua de temple acerado  
por siempre seas bendita!

La lanza en ristre, mano en la brida  
perennemente en noche y día  
un caballero por tí vigila,  
de maladrines siempre a la mira.

¡Es el asceta del viejo rito!  
¡Bandera cubierta que no se arria!  
¡Es la locura del idealismo!  
¡Es Don Quijote! ¡¡ Es la energía!!

Julio Noguera.

—o □ o—

## HOMENAJE AL CONSUL GENERAL DE ESPAÑA

Con motivo de cumplirse el primer año de su actuación entre nosotros, y debido al acierto y eficacia de sus gestiones en el desempeño de tan elevado cargo, el 29 del corriente se tributará una elocuente demostración de homenaje a nuestro cónsul general, don José Buigas de Dalmau.

El acto se efectuará en los salones del Orfeón Español, entregándose al obsequiado un pergamino alegórico firmado por los presidentes de todas las sociedades españolas de la Argentina, y un álbum con los millares de notas de adhesión recibidas.

Dadas las grandes simpatías que con justicia ha conquistado el señor Buigas, es seguro que el homenaje en su honor ha de adquirir proporciones extraordinarias.

LEON se adhiere también a tan simpática fiesta y hace votos por la felicidad del que tan justicieramente ha sabido merecerla.

# POR BABIA

## CONVERSACIÓN CON UN PASTOR

Había madrugado mucho aquel día.

A la ondulosa y progresiva luz de la mañana, los objetos empezaban a recortarse en lontananza con sus exactas proporciones, con sus colores, con sus movimientos, con su vida, como si despertaran de un sueño profundo a los primeros rayos del alba; imagen divina de la creación al salir del caos, de inimitable grandeza y poesía, en aquel momento en que las medias tintas del gran cuadro dan una entonación majestuosa a cuanto se diseña, a cuanto se relleva en el horizonte.

La Babia constituye un territorio bellísimo, digno de la curiosidad del geólogo, del pintor y del poeta. Es sumamente impresionable, y máxime a esas horas en que va a salir o a desaparecer el sol, aquel panorama de gigantescos obeliscos de granito que se destacan sobre el fondo oscuro y lúgubre del firmamento, o que esculpen sus caprichosas formas en el risueño océano de verdura que una vegetación vigorosa ha reunido a sus plantas.

Los ríos, las cascadas y torrentes que habéis visto en los sombríos paisajes o en las melancólicas inspiraciones de nuestros pintores, los encontraréis allí indudablemente. Allí, entre aquellos peñaseos cubiertos de musgo, y entre aquellos corpulentos árboles que inclinan sus copas sobre los abismos y pendientes rápidas.

Y sin embargo entre tan deliciosa variedad, existía en las alturas aquel punto escueto y desnudo de toda vegetación que servía de morada al pastor de nuestro cuento con quien vamos a entablar nuevo diálogo según promesa que le hicimos días há.

Empiezo el ascenso en toda su imponente grandeza y a la hora próximamente de fatigoso trepar hállome frente al humilde anacoreta. — Dios le guarde a usted, buen amigo. — Buenos días tenga usted, me dice. — Pensé no ver a usted

más, y, francamente lo hubiera sentido, pues considero a usted como un ser superior, que no solo me consuela sino que me educa: y qué, ¿trae usted ganas de contarme algo? — Sí señor; tengo un verdadero placer en conversar con usted y enseñarle lo poco que yo he aprendido. — Muchas gracias, pero antes de empezar voy a hacer a usted entrega de unos escarpines de lana que como recuerdo a su bondad le he fabricado en estos días de ausencia. — Y efectivamente, entró a su choza para sacar el obsequio, que no podía ser más difícil y delicado en su confección. — Esto representa una labor admirable, le dije, y me recuerda una parte de romance de uno de nuestros más chistosos poetas de fines del siglo XVI, por lo que a mí respecta, y que dice así:

«Dejo de tomar oficio,  
Porque sé por cosa cierta,  
Que en siendo yo «caletero»  
Andarán todos en piernas».

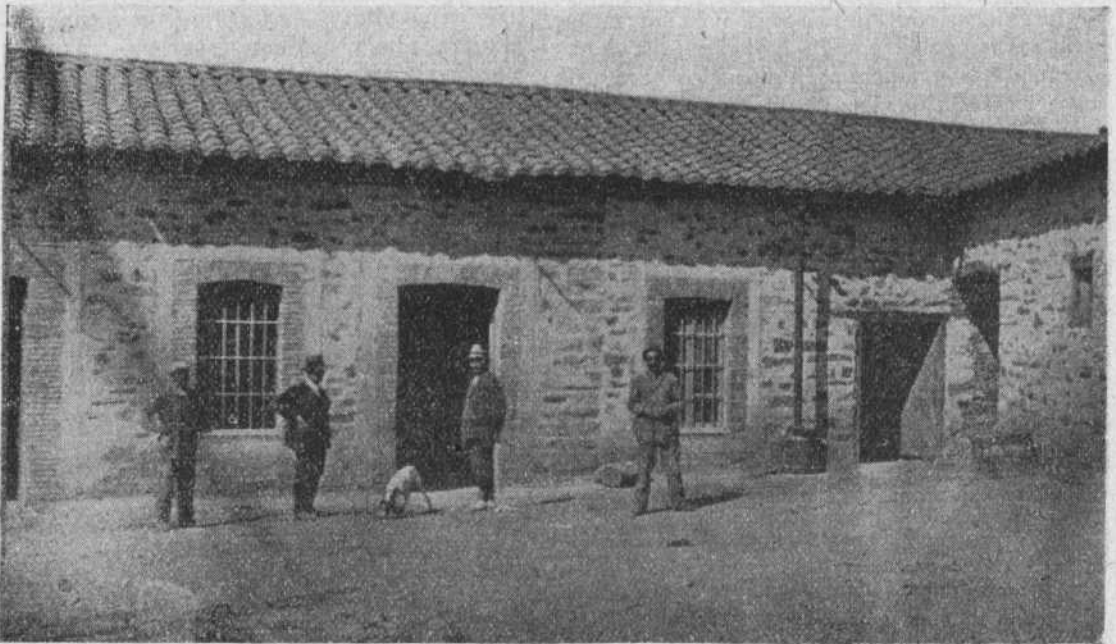
Bien señor, y de qué me va usted a hablar? Yo quisiera saber algo de este planeta que habitamos, y algo más que a usted se le ocurra. — No me parece mal la disertación: diré a usted en primer lugar, por qué es redonda la tierra. — Es una verdad comprobada por la experiencia que todas las moléculas (entienda usted partes) que componen una masa líquida se atraen recíprocamente, y que la masa toma la figura de una bola, si ningún obstáculo se opone a ello: esta es la razón por qué son redondas las gotas de lluvia. Cuando queremos hacer perdigones se arroja desde cierta altura una cantidad de plomo derretido. La materia se va arreglando en forma de glóbulos, antes de llegar al suelo, y se enfría. Las partes que entran en la composición de un líquido son de una extrema delicadeza; así es que se mueven, se mezclan, se unen y se separan unas de otras con muchísima facilidad: una masa líquida que esté en libertad y que tenga la forma de



un huevo, tomará más o menos tarde la forma de una bola, de ahí el que habiéndose encontrado la tierra en completa libertad durante su estado de liquidez, debió haber tomado precisamente la forma de una esfera. — ¿Ha comprendido usted bien esta ligera explicación? — Sí señor, le entiendo a usted perfectamente, y antes que me olvide quisiera que me dijera usted por qué un reloj que anda bien aquí en San Emiliano ha de atrasarse si lo llevan de ese punto a muchas leguas de

—El ecuador es el círculo máximo que se considera en la esfera o en la tierra: habiendo la misma distancia desde allí al polo norte que al polo sur. En la actualidad tenemos atrevidos exploradores de las regiones polares que han llegado al N. hasta la latitud 85° y al Sur a 80° próximamente.

—¿Qué maravillas me está usted contando! y, diga usted, señor, sabrá referirme el fundamento de las cavernas? Digo esto, porque supongo que le habrán



SANTA COLOMBA DE SOMOSA, (ASTORGA-LEÓN. USINA ELECTRICA Y MOLINO HIDRÁULICO.

Foto M. A. M.

distancia, y perdone usted que le haga cambiar de asunto, pero hay cosas que le bullen a uno en la cabeza para no cesar la preocupación en largo tiempo. Tenemos en el lugar a un cirujano muy sabido que cuenta cosas que maravillan: yo espero las fiestas de guardar con vivo deseo, porque en el átrio de la iglesia suele contarnos historias y leyendas que el mismo señor cura se hace cruces. — Pues bien, ese cirujano tiene razón: un reloj cuyo movimiento esté arreglado por las oscilaciones de una péndola debe atrasar si se le lleva al ecuador, porque la rapidez de las oscilaciones de una péndola depende de la fuerza con que la tierra atrae su disco.

—¿Y qué es el ecuador?

indicado a media hora de aquí próximamente, la existencia de una que ya de antiguo tiene consternados a los habitantes de estas montañas.

—Efectivamente, me han enseñado esa cavidad subterránea a mi paso para Riologo, y es tan imponente por lo grande y profunda, así como por los ruidos extraños del agua, que yo retrocedí espantado.

—Pues mire usted, ya ha habido tiempos atrás un peseador valiente que entró en ella, pero no volverá a hacerlo por todo el oro del mundo.

—No me sorprende: pues bien, la existencia de esas cuevas se concibe sin ninguna dificultad: unos gases procedentes del seno de la tierra han podido levantar

una de sus capas y dejar un espacio vacío, después de haberse escapado por algunas hendiduras; los espacios vacíos que se encuentran en la miga del pan son debido a una causa semejante; las moléculas de agua dilatadas y convertidas en vapor por el calor del horno, separan la masa en todos sentidos, y forman de este modo una cavidad.

En el caso que nos ocupa, las aguas han podido formar esa caverna; suponámonos que una capa de arcilla está cubierta por otra capa de una roca dura y compacta, y que filtra un arroyo a través de la arcilla: su corriente se irá llevando poco a poco las materias que la componen; y se formará una cavidad debajo de la capa de roca.

Yo he visto, sin aproximarme mucho, varias cavernas, en el fondo de las cuales corren todavía arroyos, cuyas aguas obrando paulatinamente, por una larga serie de siglos sin duda, se han ido llevando las tierras y arenas que primitivamente estaban allí encerradas. Una de ellas, en el límite de la provincia de Tarragona, partido de Gandesa.

En muchas cavernas se ven caprichos de la naturaleza sumamente curiosos e interesantes; las aguas que filtran a través de sus bóvedas, arrastran consigo sustancias calizas, y forman con el tiempo petrificaciones raras en extremo: unas veces son columnas pendientes de la bóveda de la caverna; otras son columnas cuya base se apoya en el suelo; en fin, se ven algunas veces en aquellos lugares imitaciones fantásticas de altares, de órganos, de colgaduras, de estatuas, etcétera. Es verdad que los juegos y reflejos de las luces y la imaginación de los que visitan esos palacios subterráneos ayudan mucho a la semejanza de los objetos que las petrificaciones han imitado. Esto sucede también a todo aquel que ha tenido la dicha de visitar el Monasterio de Piedra.

—No puede usted imaginarse lo que estoy gozando con enseñanzas tan «guapas». — Cuando vaya usted a Madrid debía proponer al rey y a todos los gobernadores que mandaran tropas y aparatos para averiguar lo que haya de verdad en esas galerías tan inmensas de la caverna, pesadilla constante de propios y extraños

—Mire usted, amigo venerable, en Madrid no se ocupan de estos fenómenos y otros de mayor interés; allí todo lo absorbe la política y las diversiones; y por hoy, creo que hemos hablado bastante. Se acerca la hora de comer y me espera un «hidalgo» por partida doble, a quien usted conoce y yo venero. Con que, hasta otro día, y muchas gracias por los escarpines cuya confección han de admirar en la Corte.

—Pues, vaya usted con Dios y con su paz, y no se olvide de mí.

De la cabaña del pastor humilde a la antigua villa de Riologo hay una legua escasa: el recorrido es sumamente variado y pintoresco; la llegada al valle sin separarnos nunca de las márgenes de variedad de riachuelos nos hace participar de esas impresiones tan gratas del viajero que atraviesa un país delicioso como el sueño de una virgen. De tiempo en tiempo, entre las rocas o los árboles de la orilla, veía agitarse una fornida montaña, pintorescamente inclinada sobre el río, con su saya encarnada, su jubón de veludillo, y su pañuelo blanco a la cabeza. Allí, en aquellas asperezas, en aquellas soledades que corta el murmulante río, las aldeanas parecían unos seres fantásticos de la mitología. ¡Oh! seguramente que nada más poético que la existencia de aquellas pobres vírgenes de quince años, a quienes sus padres envían a la orilla del río, o que ellas, ya por efecto del hábito contraído, permanecen allí de sol a sol, tan sencillas como felices y hermosas.

A los pocos momentos el reloj de San Emiliano dejaba ya oír sus argentinos sonidos; era la hora del mediodía; el astro rey estaba en el más alto punto de su elevación sobre el horizonte, y yo a semejanza de él también me hallaba «altamente» satisfecho.

Nicomedes Martín-Mateos.

.....

¿Tiene usted alguna obra que ya haya leído? Si es así, ¿porqué no la dona a la Biblioteca social? Con ello contribuiría Vd. a aumentar el valor cultural de la misma.

## COSAS DE LA TIERRA

## LA FIESTA DEL PUEBLO

Llegó el día en que el pueblo celebra su fiesta grande. Fué saludado con el regocijo de años anteriores. La plaza donde en otro tiempo se levantara la insignia de jurisdicción de villa, o sea la columna de piedra llamada rollo, a la que ataban a los delincuentes que habían de purgar sus delitos permaneciendo expuestos al ludibrio de la canalla, iluminánla resplandores eléctricos y fosforescencias de cohetes y bombas reales: luz, mucha luz, como inicia sus cuentos un pedante asesor de neos dramaturgos.

Brincan y retozan los jóvenes a los acordes de instrumentos musicales. El galán musita una declaración amorosa al oído de la dama que, aunque aparenta indiferencia, las palabras del mozo la excitan de tal forma que pierde el acompasado ritmo del baile, y la música, de la que gustaba solamente por la uniformidad del sonido, se le figura que interpreta delicadas canciones de amor.

El ruido de un cohete, a que sigue una espléndida iluminación de variados tonos que salen del fuego artificial, interrumpe el idilio de los amantes. La plaza queda bañada en un mar de destellos. Las almas se extasian contemplando la bonita figura que forma la pólvora al arder. Allá en un extremo, acurrucadas junto al quicio de una puerta, dos viejecitas, que de lugares cercanos vienen a ver los fuegos, se estremecen a cada estampido de bomba. Los chiquillos corretean de un lado a otro, recogiendo los trozos de cartón y madera que del árbol caen encendidos. Humo de cigarrillos y aroma de licores y confituras salen por el baleón en que se agrupan las autoridades: la libación es también precedente de los días de fiesta.

Mientras las mozas sueñan o forjan en su imaginación felices momentos de placer y dicha, los galanteadores recorren las calles cantando expresivas tonadas:

«Eres alta y delgada  
como tu madre,  
morena, salada,  
como tu madre.  
Bendita sea la rama  
que al tronco sale,  
Toda la noche, toda,  
toda pensando en tí.

Yo de amores me muero  
desde que te ví,  
morena, salada,  
desde que te ví.»

La dulzaina y el tamboril anuncian el alba del gran día. Horas después acuden las gentes a rendir tributo a la imagen que patrocina el pueblo. Los ediles van derrochando ilusiones que acaso en lo futuro sean una realidad que esté en consonancia con el principio de que el progreso es la hipocresía que refina los vicios. O quizás en su caletres bulla la idea de interpretar el significado de urbanización, gobernación y civilización, raro tríptico para quienes sólo entienden de otras cosas y alientan otros ideales menos propios del siglo en que vivimos. Las mujeres penetran en el santuario con una seriedad y un misticismo dignos de respeto. No falta entre ellas alguno de esos tipos galdosianos que son señoras sin llegar a damas, a las cuales hiciera falta un poco más de ética social y un poco menos de presunción, para que su cualidad no contrastase con la sencillez y la simpatía de las que viven resignadas al imperio de la modestia. Los hombres las contemplan a todas con deseo indefinido, y en torno a sus modalidades hacen comentarios, graciosos unos, sátiras y atrevidos otros.

El templo se llena de fieles. Varios jóvenes entonan los cánticos de la misa. Ofician tres sacerdotes. Otro, como célebre personaje immortalizado por el padre Isla, dirige a sus paisanos la palabra evangélica; pero no a imitación ni buscando los efectos de fray Gerundio de Campazas.

La imagen esbelta de la divina Patrona, conducida en su carro triunfal, visita las calles del pueblo que la venera.

Los festejos profanos se reducen a lo de siempre. Y lo de siempre no son manifestaciones loables por lo que tengan de relación con el progreso. En un lugar donde se inician con mucho entusiasmo ciertos actos culturales, que al poco tiempo quedán frustrados por la inacción cívica, no puede esperarse que se amenicen sus fiestas con certámenes públicos en que la virtud, el estudio, el trabajo y la economía reciban estímulos y premios.

Cipriano Robles.



## Ecos del Número Extraordinario

Con motivo de la publicación del número extraordinario de nuestra revista, algunos periódicos que llegan de España se ocupan de él muy elogiosamente, lo que sinceramente agradecemos.

He aquí algunas de las citadas referencias:

De «El Faro Astorgano», de Astorga:

### “Centro Región Leonesa.

Esta simpática institución establecida en Buenos Aires (República Argentina), para conmemorar el X aniversario de su fundación, publica en su órgano en la prensa bonaerense la revista LEON un número extraordinario, notable tanto por las valiosas firmas que lo avaloran como por la profusión de fotografías que contiene, entre las que figuran varias de Astorga, León, Ponferrada, Zamora, Salamanca, Bembibre, Val de San Lorenzo, tipos maragatos, montañeses de León, charros y zamoranos.

En todas sus páginas rebosa gran cariño hacia la región leonesa, formada por las provincias de León, Zamora y Salamanca.

En la junta directiva del Centro Región Leonesa de Buenos Aires, figuran como presidente, D. Tomás Manríquez; vicepresidente, D. Juan González; secretario, D. Higinio Pérez; prosecretario, D. Eladio Fernández; tesorero, don José Blanco; profesorero, D. Saturnino Prieto; bibliotecario, don Manuel Rodríguez Artola; probibliotecario, D. Manuel Ondina; vocales, D. Pedro Matanzo, D. Antonio Rodríguez Crespo, D. Matías Arteaga y D. Antonio Abajo; revisores de cuentas, D. Emilio Méndez, D. Pedro García Luengo y don Domingo Franco, y administrador-gerente, D. Leandro Fernández Romano.

Felicitemos cordialmente al Centro Región Leonesa de Buenos Aires, por sus constantes progresos, reflejados en la revista LEON y en los órganos de la prensa que ven la luz en las provincias hermanas, y en especial a la dirección de la revista, a cargo de la cual ha corrido la confección del número extraordinario que acaba de llegar a nuestra redacción.”

De “La Voz del Pueblo”, de La Bañeza:

“La revista LEON, que ve la luz pública en Buenos Aires, conmemora el cumplimiento de sus diez años de vida pu-

blicando un hermoso número extraordinario con fotografías de las provincias de León, Zamora y Salamanca y magníficos trabajos literarios de prestigiosas firmas.

Un aplauso para esos leoneses que, lejos de la patria, no la olvidan y, en cambio, la enaltecen con revistas como la que nos ocupa.”

De “El Emigrante Español”, de Madrid:

### “León.

Hemos recibido el número extraordinario publicado por la revista LEON, órgano oficial del Centro Región Leonesa, de Buenos Aires, para conmemorar el décimo aniversario de la fundación de este benéfico Centro regional.

Más de cien páginas forman el extraordinario, que bien pudiera calificarse de Enciclopedia Leonesa, ya que en sus páginas se encuentra la historia, paisajes y costumbres de la noble provincia española, profusamente ilustrado con interesantes grabados.

Felicitemos al querido colega por el brillante éxito obtenido.”

También acusa recibo del mismo, “El Templario”, de Ponferrada.

—o □ o—

## GERENCIA

### Carnet

Estando realizando una seria reforma en los carnets sociales, que será muy beneficiosa para nuestro Centro, se ruega a los señores socios que ya hayan retirado su carnet, lo entreguen en la Secretaría, a fin de reformárselo.

A la vez nos permitimos recordarles a los socios que no lo tengan aún, la conveniencia de enviar las dos fotografías necesarias para preparar los carnets, porque, además de exígerlo los Estatutos, les servirán para colocar los recibos y evitar que se les extravíen.

### Cambios de dirección

Se ruega a los señores socios que cambien de domicilio, que avisen por carta o personalmente, a la gerencia, a fin de evitar pérdidas de invitaciones, etc.

Rogamos a los señores, cuyos nombres detallamos a continuación, el envío de sus verdaderos domicilios, porque nos devuelven la correspondencia que les remi-

timos, lo que suele dar lugar a reclamaciones.

Carlos Carro, Chile 1273.  
 Armando López, Sáenz Peña 957.  
 Vicente Braciale, B. Irigoyen 1424.  
 Salvador López, Castillo 676.  
 Antonio García Alvarez, Independencia 16, Villa Ballester.  
 José Parra, Viamonte 1807.  
 Isidoro Cosenza, Estados Unidos 2086.  
 Valentín P. Franco, 24 de Nbre. 1906.  
 Ramón Sánchez, Humberto I 1592.  
 Gumersindo Fava, Corrientes 304.  
 Francisco Giménez, Rondeau 2418.  
 Vicente Prieto, San Juan 2890.  
 Domingo M. López, Independ. 3367.  
 Ricardo Solla, Av. San Martín 3400.  
 Enrique Suárez, Alvarez Thomas 444.  
 Francisco Mosquera, San Juan 2890.  
 Francisco Berenguer, Perú 910.  
 Ricardo Cortés, Saavedra 484.  
 Francisco Gallego, Sgo. del Estero 1055.  
 Salvador López, Castillo 676.  
 Omar López, L. de Zamora 38 y Wilde.  
 Francisco Martínez, Venezuela 802.  
 Marcos Nieto, Almirante Brown 186.  
 Benito Posadas, Pichincha 231.  
 Luis Rodríguez, Pueyrredón 1594.  
 Francisco S. Serradillo, Alsina 1581, K.  
 Jesús Santamarina, Rivero 64, Piñeyro.

## FESTIVAL DEL 4 DE SEPTIEMBRE

### Pro ayuda mútua a la Unión Obrera de Ponferrada

Un grupo de consocios ponferradinos organizó un festival a beneficio de la Unión Obrera de Ponferrada.

Dicho festival se celebró el 4 de septiembre pasado, en nuestro salón de actos, siendo una de las fiestas más concurridas y brillantes.

De sus resultados altamente satisfactorios, es una prueba evidente el balance que nos complacemos en publicar, junto con una carta del presidente de la Unión Obrera, en uno de cuyos párrafos alude elogiosamente a nuestro Centro.

Felicitamos a nuestro consocio José Morán, a quien cupo el honor de presidir la comisión Pro-Ayuda Mútua, por el éxito obtenido, y también a sus compañeros y colaboradores que acreditaron en esa oportunidad, no solo sus dotes de organizadores entusiastas, sino que han demostrado también que en sus pechos arde cada vez con más viveza el sagrado fuego del amor patrio.

### Balance del festival realizado el día 4 de septiembre de 1926

Entradas generales: 212 entradas de señoras, a \$ 0.50, \$ 106.—; 280 entradas de caballero, a \$ 2.—, \$ 560.—; 2 pabcos vendidos en \$ 10.—; 1 entrada donación, \$ 2.—; 1192 rifas vendidas a 0.50 c/u., \$ 596.—; 1807 rifas rematadas en el salón en \$ 185.—; 6 rifas vendidas después del remate, \$ 3.—; Sacado de la venta de flores, \$ 60.65; Sacado del cuadro donado en remate, \$ 41.—. Suma total: \$ m/n. 1.564.15.

Gastos generales: 1 máquina de coser «Singer», \$ 192.—; Por alquiler de la orquesta, \$ 125.—; Alquiler del salón e impuestos, \$ 110.—; Gastos de imprenta, \$ 73.—; Alquiler de sillas, plantas y adornos, \$ 65.—; Alquiler del piano de concierto, \$ 40.—; 2.600 estampillas correo de 0.02 centavos, \$ 52.—; Sellos de goma y sobres, \$ 9.50. Suma total: \$ m/n. 666.50.

Utilidad líquida: \$ m/n. 897.65. (Son ochocientos noventa y siete pesos con sesenta y cinco centavos curso legal). — Juan Fernández. — David Courel.

Señor presidente de la C. Pro-Ayuda de la Unión Obrera de Ponferrada.—Bs. As.

Apreciable paisano y de mi consideración más distinguida; Fué en poder de esta Sociedad su atenta 21 de septiembre próximo pasado, acompañada con un cheque por valor de pesetas 2.403.60, que en los libros de esta Sociedad se harán inarrables, para recuerdo de aquellos que estando a muchos miles de kilómetros de esta madre casa, saben no olvidar y contribuir para su engrandecimiento de esta Sociedad, madre de la clase obrera.

Yo, como presidente de esta Sociedad y en nombre de mis compañeros de Directiva, doy mi más enhorabuena a esa comisión organizadora que con tanto acierto y celo supo presidir con éxitos brillantes tan simpática fiesta, para fines benéficos.

Al mismo tiempo hace presente a la Junta Directiva del Centro Región Leonesa, nuestro más sincero agradecimiento por su colaboración, cediendo galantemente sus salones, dando así mayor realce a la fiesta.

Y esta Sociedad y Junta Directiva, altamente agradecidos, les ofrece esta humilde casa y les envía un fraternal saludo para todos los paisanos, y usted, presidente, reciba mi más cordial saludo.

Por la Sociedad. — El Presidente.

## INSTALACIÓN DE LUZ ELÉCTRICA EN QUINTANILLA DE SOMOZA

(Astorga-León)

No hace mucho se constituyó en Quintanilla de Somoza una Sociedad entre la señorita Adolfina Alonso y los señores Domingo Benítez y Felipe Blanco, con el objeto de explotar una fábrica de energía eléctrica, y la realización feliz de su iniciadora, la señorita Alonso, ha tenido el más lisonjero éxito, pues a fines de noviembre último se dió luz a la población.

La sociedad de referencia ha adquirido con tal fin las maquinarias de los molinos

harineros de los señores Esteban y Francisco Alonso, teniendo el propósito de instalar en breve un aserradero eléctrico con todos los adelantos modernos.

Es este un hecho simpático por demás, que debe enorgullecer a los hijos de aquel pueblo, cuna de grandes luchadores, que siente ansias fervientes de modernizarse y asimilar en lo posible los adelantos, comodidades y ventajas de la civilización contemporánea.

Por medio de LEON, los hijos de aquel pueblo en el Río de la Plata felicitan a los componentes de la empresa, haciendo votos porque el éxito corone sus esfuerzos y las poblaciones vecinas secunden su acción.



QUINTANILLA DE SOMOZA (LEÓN). IGLESIA DEL SALVADOR.  
Foto M. A. M.

## Don JENARO GARCIA

A las múltiples actividades de "hombre de negocios" a que nuestro ilustrado paisano viene consagrando su existencia con el éxito brillante que todos conocemos, hay que agregar ahora una nueva.

Don Jenaro, no solo es un comerciante mayorista, uno de esos hombres que "juegan" a los millones en transacciones y cambios casi fabulosos para los profanos, entre los que nos contamos.

Nuestro querido consocio es también un economista de alto vuelo.

En "La Nación" ha publicado días pasados un estudio económico de diversos aspectos financieros del país, que ha llamado poderosamente la atención de la intelectualidad argentina y de las autoridades nacionales.

Hasta el Sr. Ministro de Hacienda quiso felicitar personalmente al autor de tan importante trabajo y al efecto llamó a don Jenaro a su despacho.

Miles de cartas y telegramas de todo el país llegaron a "La Nación" para felicitar a nuestro amigo, que tuvo la satisfacción de ver que la Sociedad Rural Argentina y otras entidades de esa naturaleza han tratado en sesión los puntos expuestos por él, apoyando totalmente sus conclusiones.

Vaya nuestra modestísima cuanto cariñosa felicitación al consocio y amigo por triunfo tan señalado.





QUINTANILLA DE SOMOSA (ÁSTORGA - LEÓN) - ESCENA TÍPICA DE BAILE - LA DULZAINA

Fot. M. A. M.

---

Los constructores de nuestro salón de actos y reformas de la casa social, estimados consocios nuestros, naturales de Valderas (León).



LEANDRO GARZO



LUIS GARZO

# ¡SUEÑO DE PROVINCIALNA!

Por F. Nuñez y Aparicio

(Continuación)

A la tarde siguiente, dos horas antes de la anunciada para el baile, todo eran recaditos de unas a otras. Estaban verdaderamente consternadas y llenas de alegría, hasta el punto de no saber que hacer.

Sara no sentía como en años anteriores la emoción del carnaval. Indiferente, desde el balcón de su casa, había contemplado el desfile grotesco de las máscaras y de los chistes ayunos de gracia, pero cargados de brutalidad, que algunos «pansinal» ponían a la admiración del populacho.

En el empedrado de la plaza notábanse algunas hondonadas, baches profundos, llenos del agua que abundantemente cae por la mañana. El jardín, verde, a falta de flores lucía el fastigio churriguíresco de multicolores serpentinatas que, rotas y sucias, alfombraban la plaza de la Constitución junto con la nevada de «confetti»

A las tres ya estaba allí Pilarín, para reirse de las burradas que se le ocurrían a la gente mal de su pueblo.

En un principio desfilaron varios disfrazados con las prendas de sus familiares. (Harapientas y astrosas exhibiciones de escasos guardarropas de jornaleros y labradores). Corrían por el Espolón chillando estridentemente, saltando y repartiéndole golpes a diestro y siniestro con admirable impunidad.

Como tenían los trajes ultimados, y las máscaras eran aburridísimas, Pilarín ideaba la mejor manera de distraerse.

—Ay hija, esto es terriblemente pesado. Vaya unos carnavales.

—¿Quieres que vayamos un momento a la Plaza de la Encina? Allí está todo.

—¡Estás loca, Pilarín! Si no se puede dar un paso con tanto bruto. ¿A quién se le ocurre? Eso de ir por la calle en Carnavales es para los artesanos, para que la chusma grite y se divierta a su antojo.

Realmente sólo a Pilarín ocurríasele pasear por las calles en un día de bárbara expansión Momesca, en que la chiquillada arroja salvajemente, y riéndose encima como cosa graciosísima, puñados de salvado y harina, agua sucia, trozos de masa y otras inmundicias, que hacen reír

desenfrenadamente al vulgo espectador, mientras la víctima se muere de despecho, impotente ante el corro infernal de las burlas, que es un amodo de formidable escudo a favor del gracioso.

¡Y el burlado tiene que callarse y continuar avergonzado su camino!...

Del Arco del Reloj, haciendo recorrido, venían algunas comparsas. Una de ellas figuraba — aunque el traje lo desmentía — una comisión de Ingenieros que venía «a medir los campos de las minas». En fila doble varios obreros de gafas negras, de gorras mugrientas, magníficamente teñidas de negro — sobrábales el betún de su desaseo — con pantalones de mahón azul y un azadón al hombro, ocupaban el centro de la calle y formaban una especie de escolta a otros tres que, aunque con no muy superior vestimenta, tenían mejor aspecto. Pudiera llamárseles tres mineros limpios. Más grave error, porque en contrahechos titulares, colgados de sus espaldas, ellos mismos declaraban su profesión: «Ingenieros».

Ingenieros los tres, y los tres con descomunales patillas y luengas barbas, curvadas narices de cartón, anteojos de carey, melenas de estopa, tardos andares de vejestorios, anchas frentes, pausados ademanes, hondo mirar, mucha gravedad y ningunas palabras. Mudos, huraños, como concibe el populacho a los sabios, aunque los únicos que callan en la tierra no son precisamente los sabios, sino los otros, representados por esos simpáticos animalitos que andan sobre cuatro patas y tienen singularmente alargadas las orejas en forma de cucurucho...

Pues el trabajo de la comisión de Ingenieros consistía principalmente en caminar unos pasos y detenerse. Hacía descanso con los azadones la escolta de los mineros, en tanto los tres ingenieros, distribuidos en el principio, centro y final de la respetable doble hila de caras negras, medían la calle. El primero clavaba una banderola, el del centro escrutaba con su mira y el del final con una gravedad de payaso y con un gesto de hombre superior anotaba misteriosas líneas en un cuaderno, que apoyaba sobre un atril.

¡Y nada más!... Un adelante sonoro

de la escolta anunciaba el principio y final de las mediciones.

Hicieron tres veces esta operación en la plaza Constitucional, con un éxito estruendoso de unos cuantos imbéciles que reían a mandíbula batiente la gracia aburridoramente carnavalesca de la tal comisión de Agrimensura.

Como dato especial los mineros llevaban rasgados los pantalones por la cruz y al agacharse arrancaban del público una grosera carcajada...

—A mí me produce esto, nauseas —decíale Sara a Pilarín en el balcón desde donde observaban tan insípida maniobra. — Realmente estos días son los únicos en que el Carnaval quita la careta al mundo. Es como si los carnavales fueran la cuaresma de toda la restante farsa del año.

—Tú si que estás hoy romántica. Cualquiera te entiende esas teorías. ¿Quieres que llamemos a la Comisión esa de sabios?

—No, Pilarín. Pero la verdad, hoy es cuando la multitud, cuando cada uno de nosotros demostraremos lo que somos, lo que llevamos dentro disfrazado los demás días del año tras el antifaz del rostro limpio. Poniéndonos la careta de percal, sin querer, nos quitamos la otra, la de las costumbres, la de los miramientos, prescindimos del «qué dirán» y nos mostramos sinceramente, sin tapujos.

—Sí, sí. Tienes muchísima razón; pero mira, ¿qué es aquello?...

Aparecía en la Plaza una nueva carnavalesca. Esta tenía más atractivo. Figuraba una comparsa Mora. Casi todas mujeres, a caballo, recubiertas con telas de chillones colorines entre los que predominaban el rojo y el verde; recamados los brazos y las sienes de esclavas y diademas de latón dorado y al viento el inconculta turbante de un blanco albornoz. También hacían escala de trecho en trecho y se alejaban cantando un pasodoble torero o trozos de las Corsarias al son, no muy bien templado, de guitarras y bandurrias...

Un buen número de curiosos, seguíanlos, embobados. Uno de la comparsa, con traje a lo medioeval, hizo ademán de pedir a las del balcón, alzando su pandereta con melenas de lazitos. Pilarín arrojó unas monedas de cobre que sonaron en el recipiente del pediguño dando botes.

Cantaron, ya en marcha por la calle Aneha, alejándose hacia el campo...

... Allá por la tierra mora...  
allá por tierra africana,  
un soldadito Español  
de esta manera cantaba...

Hasta que al rato no se oían sino discordantes chillidos de alguna máscara, que cruzaba por la plaza gritando desafadoramente el estribillo de monotonía irritante: «No me conoces, no me conoces». Luego pasó otra, otra y otra, hasta que cansadas, Pilarín y Sara, se retiraron del balcón, no sin antes reirse del último feígrés de Momo. Estaba éste completamente oculto en una colcha roja, únicamente con dos orificios para los ojos y una rasgadura, como una puñalada, para la boca. Llevaba una tralla en la mano y en bestial galopar, blandiendo a ciegas el látigo, corría por la Plaza, loco, desenfrenado, enfangando en los charcos la roja vestimenta del disfraz y repitiendo siempre la reteconsabida letrilla...

Algunos protestaban, otros lo injuriaban. Uno más atrevido hizo ademán de abrazarlo (parecía mujer), pero el látigo le flageló el rostro entre las risotadas generales. El disfrazado, zafándose de una nueva embestida, arrojó al rostro del audaz grumos de barro y moyuelo, y en tanto uno se limpiaba la cara, el otro huía entre la confusión...

Se retiraron las señoritas del balcón. ¡Total, para ver aquello!...

Giró, Sara, el conmutador de la luz y se pusieron ambos a examinar y probar el efecto de los disfraces, que se respaldaban sobre los sillones frailunos de la sala, joyantes al claror de las bombillas. Pilarín hizo una ligera prueba del suyo apoyándolo sobre el pecho. ¡Estaba monísima!... Dieron un postrer vistazo a los otros trajes y se despidieron hasta el baile de la noche.

—Diles a todas que estén pronto — recomendó Sara — A las diez empieza el baile.

—Pierde cuidado. Yo, de alegre que estoy, ni voy a cenar. Cuánto nos vamos a divertir.

—Sí, mucho — confirmó la de López sin ilusión alguna.

—Bueno, hasta ahora, hijita, y que no te olvides de la promesa...

—Ni tu.

—Por supuesto. Hoy cae el principito de mis ilusiones.

—¡Narda! ¡Narda! acompaña a la señorita hasta su casa.



Y Narda, saliendo de la habitación de tita Adela, uni6se a Pilarin.

Ante la franja estrecha y sombría del pasillo Sara se qued6 pensando tristemente el ¿por qué?... ¿no sentía la alegría, el deseo, el ansia, que tanto había gozado los años anteriores!

—¿Porque!... ¿Porque!... pensaba las mariposas de sus pensamientos muy quietecitas, con las alas plegadas en el recogimiento de su melancolía inexplicable.

—¿Por qué?... ¿Porque!..., repetía en un debil suspirar el aliento de su boca, en tanto empujaba la puerta de su dormitorio.

Y el porque inc6gnito parecía pesar por la solemne quietud de la casa, que rezaba gravemente su oración de soledad, solamente interrumpida, de vez en cuando, por la falseta imbécil del «no me conoces», que alguna máscara estúpida repetía en la algarabía de la plaza.

Ya frente al tocador abrió el secretario; eligió, de entre los muchos, un sobre, el de la letra de Mendizábal y leyó:

«A por fin!... ¿Por fin recibo carta suya!!... Carta de... Iba a decirle algo que no me está permitido, porque su carta misma, que me llena de alegría, me lo impide. Me borra el gozo que me concede con escribímela. ¿Iba a decirle de mi única ilusión!... Pero conste que no se lo digo, porque ¡Usted!... me lo veda terminantemente. Sepa además que no la había confundido. Al dirigirle mi primer carta no recapacité, ni pensé en que era Vd. (¿no mi única ilusión!) una señorita sujeta a las costumbres que le imponen la educación monjil, recibida y fomentada por la severa actitud de las honorables y dignísimas mamás, de esa historiada población. ¡Bien! ¡Muy bien! Señorita desde lo más profundo de mi avergonzamiento le suplico mis disculpas. ¡Tontó de mí que levanté el vuelo tan alto!... ¡Y pensar que soy un triste comiecho, sin más galardón que la ilusoria riqueza de unos aplausos, dedicados a mi pequeña afición teatral!... Verdaderamente fué el más imbécil de los hombres al poner los ojos en una señorita como usted. ¡Yo, si yo, que acaso soy un pobre mortal, que no puede ostentar, siquiera, la medalla de un apellido paterno! Más a que decirle cosas que no le interesan. Nuevamente le ruego desde mi humildad de nadie su perdón. Rompa, queme o mejor lance a la basura

de la calle mis cartas, que ese es el sitio donde deben arrojarse las pretensiones ambiciosas de los humanos indignos de aprecio!!!

Y en la firma veíase algo borroso, así como si una lágrima hubiese ayudado con su fluidez a terminar de escribir la rúbrica.

La López sintió más cruel la tristeza de los Carnavales al terminar de leer esta carta y una lágrima furtiva, después de temblar en sus pestañas, fué a unirse junto al borrón aquel, que tenía huella de otra lágrima.

¡Ahora sentíase arrepentida de haberle contestado tan cruelmente al tal Mendizábal!... Bien es verdad que él, abusando de una amistad pasajera, habíase permitido hablarla con mucha rapidez en las otras cartas. ¿Es que temía que llegase muy adentro de su corazón!...

No sabía contestarse.

Lo cierto que, pensando pensando, encontraba cruel y justa, poca y demasiada, la contestación, que motivaba el arrepentimiento del actor. Si el se pusiera en su lugar comprendería y llegaría hacer lo mismo. Porque, avanzando al más allá, de consentir ella en hacerse novia de Mendizábal, (aquellas tres cartas, sin decirlo, pedían respuesta de novia). ¿Serían posibles unas relaciones de tal índole en un ambiente como el de su pueblo, regido por la rancia tradición de añadir títulos a los títulos y riquezas a las riquezas; sin mezclar en la sociedad aristócrata del alto señorío, a que pertenecía, la baja ralea de un simple actorzuelo?... ¡Imposible! ¡Imposible!... ¡No lo amaba! ¡Si apenas lo conocía! Más, aunque lo amase y lo conociese, nunca podría ser! La religión, las beatas señoras, católicas a fé; los rectos señores, de Intachable Honor, todo el costumbrario de la sociedad ¡TODO! sería una barrera imponente, que se levantaría en su camino y la haría desistir de su intento. Las mismas amigas, fieles a la pauta provinciana, poco a poco la dejarían de visitar; la pondrían en lenguas; daría que decir mucho al populacho y llegaría a ser una Intrusa. ¡Si no había laguna de sus más íntimas amistades, que lanzase a la malignidad pública la lepra de alguna frase injuriosa. Una lepra que produjese escozores insufribles en su alma cuando oyera pronunciar a su lado:

—Esa señorita es una mujerzuela.

¡Por eso era imposible! ¡Eternamente imposible la pretensión del actor! ¡Que no la olvidara, que volviera más tarde, coronado de gloria y entonces conquistaría la apreciación pública, el tácito beneplácito de la sociedad, que le admitiría en su seno y le halagaría aunque no tuviese nombre. Y los respetables señores, ahuecados por el misticismo de su rancio abo-lengo le acariciarían serviles, y le lame-rían esclavamente sus piés, con las frases más amables de su cinismo. ¡Es más, ellos, los que en él anónimo serían capaces de apedrearle con la dureza de su desprecio, célebre, besarían, con la bilis envidiosa de su adulación, las huellas de su paso. Aunque fuese un degenerado, jamás la justa sociedad había de tratarle con la fría apreciación de su criterio. No, siendo célebre, no existiría ya el pasado, porque la miseria quedaba oculta tras las decora-ciones doradas de la fama. ¡Y eso bastaba para convencer a la sociedad!, que como todas las sociedades de opereta se confor-man con las fastuosas escenografías de unas decoraciones! Mirando las co-sas desde este punto de vista, lo úni-co razonable, en una mujer como la de López, era suprimir aquella rela-ciones. Cortaba desde un principio lo que más tarde pudiera enturbiar su vida. Y sin dejarse vencer por la de-bilidad largó, enojadísima, al atrevido Mendizabal una carta en términos tan acres, que el enamorado, reconociendo su atrevimiento rectificaba sus pensamientos en la poster carta de arrepentimiento que acababa de leer.

Pero Sara, a pesar de su determinación irrevocable, de la imposibilidad de poder amar al actor y de lo que él mismo le pe-día en esta última carta, no se decidió a quemar las anteriores. Es decir no pudo hacerlo. Lo intentó y en el acto sintió co-mo si al desprenderse de las cartas, tirara algo muy suyo, muy íntimo. ¡Es que lo quería de verdad?... ¡No! pero le pa-recía que el quemar aquellas tres cartas era arrancar del altar de su alma un ma-ñojo de ilusiones, que apagaban su mar-chitez dentro del búcaro hermosísimo don-de las había colocado. Sentía por las car-tas el mismo afecto que se tiene a una rosa deshojada, que ha lucido durante toda la noche sobre nuestro pecho, enorgu-lleciéndonos con su lozanía, y por no arro-

jarla al suelo, ya marchita, la conserva-mos en las pastas de un libro o entre las sedas marchitas de nuestras prendas in-teriores, para si alguna vez la encontramos aspirar, con su olor de momia, un recuer-do sepultado...

Las guardaría en su «secreter» con las otras y así cuando más tarde revisara su archivo de recuerdos, durante las ausen-cias de su marido burgués, (burgués es el marido de todas las señoritas provincia-nas) embriagaríase en rememorar lo que hubiera sido de su vida de corresponder al tal Mendizabal.

¡Y, pensándolo bien? no era una gran-dísima tontería el apenarse por una cosa que ni existía?... Total, examinando ló-gicamente los acontecimientos, la reali-dad reducíase a tres cartas escritas por un cualquiera. Tres cartas que habían re-vuelto inútilmente la loca de la casa con pensamientos absurdos: tal el romper los lazos de la Sociedad por seguir a un hom-bre. En suma: ¡humo!... ¡Ilusión!... ¡Nubes de loca juventud!...

Guardó dedicada, como enterrándolas, las tres cartas en el estuche de laca, en el sobre fondo... ¡Allá a lo último! ¡Flo-res marchitas y feas que habían derro-chado, unos cuantos días, en el recinto de su alma una lozanía pasajera! ¡Para algo la consideraba sensata su tita Adela!

Y si para las fiestas de la Encina venía el actor. ¡Pueés qué?... Se hacía la **vista gorda**. No lo conocería. ¡Bah, tan fácil era!... Y esta noche mismo, en el baile, por intermedio de Pilarín, vendría Carli-tos a pedirle perdón y se lo concedería.

Mientras monologaba esto sin palabras, cerró el «secreter» y ocultó la llave, pre-sa de la cinta azul, por el descote de su vestido.

Tita Adela llamaba por Narda, que aún no había vuelto de acompañar a Pilarín. Fué ella.

Antes de apagar la luz se vió, en una tira de espejo del tocador con el rostro un tanto ensombrecido. ¡Y... rió, borrando con el sol, de su sonrisa la gasa oscura de su melancolía, que durante toda la tarde había encapotado su espíritu...

...Luego sus pasos menudos resonaron por el salón y a lo largo del pasillo hasta perderse en la habitación desde donde ti-ta Adela llamaba...

(Continuará).

## SECRETARIA

ACTA N.º 278. JUNIO 24 DE 1926

**Presentes:** T. Manríquez, S. González, J. Blanco, P. Matanzo, M. Arteaga, A. Rodríguez Crespo, V. Vilas, C. Sánchez, E. F. Lavin, L. Fernández Romano, D. Franco, M. Rodríguez Artola, M. Ondina y H. Pérez.

**Ausentes:** E. Fernández, S. Prieto, E. Méndez.

**Ausentes con aviso:** A. Abajo, P. García Luengo.

**Hora:** 22.30. Preside el titular señor Manríquez y actúa el prosecretario interino señor L. Fernández Romano.

**Acta:** Se lee y aprueba el acta anterior.

**Socios nuevos:** Son presentados y aceptados treinta y seis socios nuevos.

**Buffet:** Se procede a la apertura de los sobres que contienen las propuestas para el buffet, y se da lectura a las mismas, adjudicándose, después de una extensa deliberación, el servicio del mismo al señor Román Cordero, por ser la más conveniente para el Centro, en la suma de ciento sesenta pesos por mes y la donación de todas las instalaciones a la Sociedad al final del contrato o antes, si desistiera de la concesión.

**Empleados:** Se resuelve tomar un caso interinamente encargado de la limpieza y de atender el guardarropa en los días de función, y se acuerda otorgarle las entradas del mismo y sesenta pesos mensuales, adjudicándose el puesto al señor Lavía, que acepta, y en el acto presenta la renuncia de miembro de la C. D., que se acepta.

Se acuerda adjudicar el puesto de gerente al señor L. Fernández Romano con el sueldo de doscientos pesos mensuales, el que deberá hacerse cargo del puesto el día 1.º de julio próximo.

**Subscripción pro Olivero:** Se acuerda cooperar a la subscripción del diario «Crítica» para el capitán aviador argentino Olivero, instalando en el vestíbulo de la casa social, el día de la inauguración, un pequeño barril en el cual depositarán su óbolo los donantes.

Se levanta la sesión, siendo la una y treinta horas.

ACTA N.º 279. JULIO 1.º DE 1926

**Presentes:** T. Manríquez, J. González, H. Pérez, E. Fernández, J. Blanco, P. Matanzo, M. Arteaga, A. Rodríguez, V. Vilas, D. Franco, M. Rodríguez Artola, A. Abajo y M. Ondina.

**Hora:** 22.20. Preside el titular y actúa el prosecretario, señor E. Fernández.

**Acta:** Se lee y aprueba el acta anterior

**Empleado:** Se acuerda comunicar al empleado señor Sánchez el cese de sus funciones para el día quince del corriente, debiendo en tanto ayudar al nuevo gerente.

**Secretario:** Se propone, para ocupar el puesto vacante de secretario por fallecimiento del titular señor Carreño, al señor Higinio Pérez, que acepta el cargo.

**Patentes:** El señor Rodríguez Crespo informa que la patente del salón es de cuatrocientos pesos por año, y la del buffet de doscientos, debiéndose pagar, además, veinte pesos por derechos de baile, cada vez que se realice, de todo lo cual se toma buena nota para proceder en consecuencia.

**Festivales:** Los señores Ondina y Rodríguez Artola informan respecto a todo lo relacionado con los festivales de la inauguración, lo que es aprobado.

Se toman otros varios acuerdos relacionados con estos mismos asuntos.

**Socios nuevos:** Se proponen y aceptan treinta y dos socios nuevos.

Se levanta la sesión siendo las veinticuatro y cincuenta horas.

ACTA N.º 280. JULIO 7 DE 1926

**Presentes:** J. González, H. Pérez, E. Fernández, J. Blanco, A. Rodríguez Crespo, D. Franco, E. Méndez, P. Matanzo, M. Ondina, A. Abajo, C. Sánchez y M. Rodríguez Artola.

**Ausentes:** T. Manríquez, M. Arteaga y S. Prieto.

**Hora:** 21.40. Preside el vicepresidente señor González por ausencia del titular, y actúa el secretario señor Pérez.

**Salón:** Se tratan varias propuestas para alquilar el salón por diversas sociedades, aceptándose unas y dejándose sin efecto otras por no ser convenientes.

Se resuelven diversos asuntos relacionados con el mismo.



**Guardarropa:** Se tratan dos reclamaciones sobre extravío de un sobretodo, la una, y de un sombrero, la otra, el día de la inauguración, debido al enorme exceso de concurrencia, acordándose abonar a los interesados ochenta y quince pesos, respectivamente, como indemnización, debiendo correr en casos análogos en lo sucesivo por cuenta exclusiva del encargado del guardarropa.

**Socios nuevos:** Se tratan y aceptan cincuenta proposiciones de socios nuevos.

Se levanta la sesión siendo las veinticuatro horas.

#### ACTA N.º 281. JULIO 20 DE 1926

**Presentes:** E. Fernández, H. Pérez, J. Blanco, M. Rodríguez Artola, A. Rodríguez Crespo, A. Abajo, E. Méndez, P. Matanzo, D. Franco, C. Sánchez y V. Vilas.

**Ausentes:** T. Manríquez, M. Arteaga, S. Prieto y P. García Luengo.

**Hora:** 22. Preside el vicepresidente señor González, por ausencia del presidente, y actúa de secretario el titular.

**Cuentas:** Se tratan algunas cuentas que son aprobadas, ordenándose el pago de las mismas.

**Disciplina:** Se resuelven diversas medidas disciplinarias para algunos socios que han dado lugar a ellas.

**Donativo:** El bibliotecario señor Artola informa que el señor presidente honorario don Genaro García, ha donado un automóvil a beneficio de la biblioteca social. Se acuerda que el presidente, secretario y bibliotecario, agradezcan personalmente esta donación.

**Festival:** Se toman algunas medidas relacionadas con el próximo festival.

Se levanta la sesión siendo las veinticuatro horas.

#### ACTA N.º 282. JULIO 30 DE 1926

**Presentes:** J. González, M. Rodríguez Artola, J. Blanco, V. Vilas, A. Rodríguez Crespo, A. Abajo, E. Méndez, P. Matanzo, D. Franco y C. Sánchez.

**Hora:** 22.40. Preside el vicepresidente señor J. González, y actúa por ausencia del secretario y pro, el bibliotecario señor Rodríguez Artola.

**Correspondencia:** Se leen diversas notas sobre distintos asuntos, entre ellas dos de los señores Benigno Bachiller y M.

Martínez Puente, que aceptan los cargos de contador y subcontador, para los que habían sido designados por la C. D.

**Renuncia:** El señor A. Abajo presenta su renuncia de miembro de la C. D. por tener que ausentarse a Europa, y se acepta, en virtud de las razones que la fundamentan, dándosele las gracias por su actuación.

Se tratan otros asuntos de menor interés, y se levanta la sesión siendo las 0.30 horas.

#### ACTA N.º 283. AGOSTO 5 DE 1926

**Presentes:** J. González, E. Fernández, P. Matanzo, A. Rodríguez Crespo, J. Blanco, D. Franco, V. Vilas, M. Arteaga, E. Méndez y M. Rodríguez Artola.

**Hora:** 22. Preside el vice señor Juan González y actúa el prosecretario señor E. Fernández.

**Acta:** Se lee y aprueba el acta anterior.

**Contabilidad:** Se toman diversos acuerdos relacionados con la contabilidad y con el estado de cuentas del Centro.

**Festival:** Se toman diversos acuerdos relacionados con el próximo festival.

**Socios nuevos:** Se tratan y aceptan ochenta y seis socios nuevos.

Se levanta la sesión siendo la una y treinta hora.

#### ACTA N.º 284. AGOSTO 17 DE 1926

**Presentes:** T. Manríquez, J. González, H. Pérez, E. Méndez, P. Matanzo, D. Franco, V. Vilas, P. García Luengo y J. Blanco.

**Hora:** 22. Preside el titular y actúa el secretario.

**Acta:** Se trata y después de varias observaciones se aprueba.

**Socios nuevos:** Se tratan y aceptan treinta y seis socios nuevos.

**Gerencia:** Se acuerda que consten en acta las atribuciones y obligaciones del gerente, el que deberá cumplir las mismas.

Se tratan diversos asuntos y se levanta la sesión siendo las 0.30 horas.

---

¿Ha hecho usted algo bueno por el Centro? ¡No! Pues aconseje a los socios que aun no lo hayan hecho, que retiren su carnet social.

## LISTA GENERAL DE SOCIOS CON DERECHO A VOTO EN LA ASAMBLEA

### A

53 Alonso Criado Manuel, 55 Alvarez Ave-  
lino, 78 Alvarez Manuel, 79 Abal Ramón, 123  
Alvarez Antonio, 154 Alvarez Francisco, 158  
Alvarez Moisés, 192 Alvarez Antonio, 194 Al-  
varez Jesús, 196 Abajo Antonio, 213 Alvarez  
Pfo, 253 Alvarez Martínez José, 337 Alvarez  
Angel, 351 Arteaga Matías, 365 Arias Avelino,  
376 Aíra Francisco, 383 Arroyo Elías, 417 Al-  
varez Alfredo, 435 Alvarez Petronilo, 476 Ara-  
gón Juan M., 478 Alvarez Srta. Flora, 481  
Alvarez Lorenzo, 497 Alonso José, 508 Alvarez  
Pedro, 518 Alcón Robles José, 541 Alonso  
Criado Daniel, 563 Alvarez Miguel, 570 Ara-  
teaga Julián, 657 Alonso Cayetano, 658 Alonso  
Jerónimo, 772 Alvarez Emilio, 810 Alvarez  
Gaspar, 843 Alvarez Pablo, 943 Alvarez Alfon-  
so, 944 Arias Manuel, 1005 Altadia Luis, 1152  
Arteaga (hijo) Julián, 1168 Alvarez Adeodato,  
1183 Abajo Rosendo, 1224 Abajo Santiago, 1372  
Alvarez Marcelo, 1399 Attadia Domingo, 1460  
Arena Cutronea José, 1465 Alvarez Gregorio,  
1512 Alonso Hilario, 1520 Andrés Santiago,  
1552 Arturi Salvador Juan, 1558 Aranalde En-  
rique, 1560 Alvarez Llamazares Luciano, 1599  
Acuña Serafín, 1628 Armandi Felipe, 1635 An-  
tolí Juan, 1659 Alcañiz Reñares Enrique, 1740  
Alvarez Roberto, 1721 Arias Alfredo, 1801  
Aguirre Clemente, 1870 Alaiz Isafas, 1671 Al-  
varez Avelino, 1742 Abella José, 1692 Artal Se-  
vero, 1693 Alonso Alfonso, 1733 Amaya Ramón  
Segundo, 1702 Arés José, 1764 Alonso Fernán-  
dez José, 1830 Alvarez José M., 1804 Armesto  
Ignacio, 1852 Arias Armando F., 1858 Abad  
Manuel, 1860 Alvarez Constantino, 1870 Aré-  
valo Daniel, 1885 Alvarez Sandallo, 1893 Arias  
López Tomás, 415 Alvarez José M., 1900 Al-  
varez Felipe, Alonso David.

### B

47 Botas Antonio, 52 Bachiller Gómez  
Benigno, 63 Bachiller Gómez José, 85  
Balonga Rodríguez Elías, 116 Blanco José, 156  
Besada Marcial, 280 Barreiro Epifanio, 281  
Barrio Agustín, 282 Barrio Félix, 301 Blanco  
Serafín, 326 Barrio Restituto, 327 Balbuena  
Félix, 370 Barrío Cayetano, 393 Blanco José,  
412 Burgos Francisco, 444 Bello José, 496  
Blanco Florencio A., 626 Barrio Isidro, 627  
Barrio Grato, 698 Blanco, Srta. María A., 1039  
Blanco (hijo) José, 1197 Bendaña Manuel, 1262  
Bertuchi Esteban, 1321 Barrio Tiesforo M.,  
1335 Bolestes Arroyo José, 1353 Balboa Artu-  
ro, 1556 Beares Vicente, 1582 Benedetto Oscar,  
1584 Bley Carlos, 1603 Bosco Nicolás, 1611  
Bos Juan José, 1620 Braciale Vicente, 1623  
Berenguer Francisco, 1649 Badiola José, 1650  
Badiola Florencio, 1661 Babestrello Atilio E.,  
1674 Bobiessi Alejandro, 1988 Bossio Juan,  
1744 Bernashconi Antonio J., 1743 Bisogni Pe-  
dro P., 1768 Badía Herrera Manuel, 1902 Be-  
natti Lorenzo.

### C

19 Cornejo Arenilla Francisco, 21 Cornejo  
Arenilla Anselmo, 38 Criado Alonso Santiago,  
40 Cornejo Roberto B., 48 Courel David, 50  
Cordero Román, 54 Castro Manuel, 64 Criado  
Gabino, 68 Castrillo Silvestre, 71 Cordero Juan,  
72 Cordero Gregorio, 83 Cabero Jorge, 99 Cor-  
deu Angel, 102 Carbajales José, 125 Criado  
Santiago, 135 Cabo Francisco, 137 Criado Pau-  
lino, 149 Castro Avelino, 163 Conde Agustín,  
215 Cubria Nicolás, 258 Cuadrado Donato, 259  
Cuadrado Santiago, 265 Criado Rogelio A., 270  
Cordero Antonio, 284 Celada Adolfo, 300 Cria-  
do Tomás, 319 Cabos Manuel, 489 Criado Do-  
mitilo, 499 Casares Celestino, 551 Criado Mar-  
celino, 567 Criado Conrado, 609 Castro José,  
656 Cuesta Salvador, 667 Cabrera Humberto  
F., 789 Chamorro Manuel, 847 Castro Srta.  
María, 945 Castañón Claudio, 957 Castañón  
Lupercio, 979 Chiachio Francisco, 1011 Calvo  
Justo, 1012 Calvo Manuel, 1130 Caneda (hijo)  
Manuel, 1162 Criado Demetrio, 1201 Carabelli  
Eduardo, 1249 Cabal Rafael, 1255 Cangas Ra-  
fael, 1287 Calvo Lemos Ramón, 1320 Carrillo  
de Santiago Alejandro, 1385 Carano Pedro A.,  
1386 Carbone José P. M., 1453 Cuervo Floren-  
cio, 1492 Calzada J., 1508 Cheverría Ramón,  
1552 Castro Sebastián, 1533 Castro Eugenio,  
1550 Chevallier Enrique, 1569 Gabriel Cao, 1607  
Cattaneo Marcos, 1613 Cañellas Miguel, 1616  
Cabal Arturo, 1277 Cabal Rafael, 1676 Cozenza  
Isidoro, 1675 Castiñeiras José, 1703 Cuesta  
Agustín, 1694 Corera Miranda Antonio, 1716  
Casado Porfirio, 1695 Carro Carlos, 1866 Cresta  
Alberto L., 1731 Casal de Rey Manuel, 1725  
Calleja Florentino, 1724 Colotta Victorio, 1745  
Cavazzini Luis, 1772 Castedo Fernando, 1837  
Colomer González José, 1882 Cortés Alfredo  
M., 1901 Cueto Agustín, Castro Porfirio.

### D

13 de la Cruz Benjamín, 56 de Alvarez Sra.  
Luisa Díez, 67 de Criado Sra. Teresa S., 89  
Díez Plácido, 141 del Río Pérez Ignacio, 143  
de Cordero Sra. Segunda, 167 de Castro Pedro,  
197 de Castro Laureano, 198 Dacal David, 226  
del Río Víctor, 336 D. Vega Pedro, 339 Del  
Río Pascual, 407 de la Cruz Manuel, 409 de  
Cabo Pablo, 422 Díez Suárez José, 460 de Gon-  
zález Sra. Magdalena F., 593 de Palacios Sra.  
Carmen R., 620 de Dacal Sra. Amparo, 706 de  
la Cruz David, 767 del Valle Marcelo, 982 Du-  
rán Antonio, 1113 de Rodríguez Sra. Emilia  
R., 1121 De Nardi Juan, 1203 Domínguez Se-  
gurado Angel, 1250 Domínguez José María,  
1290 de la Iglesia Julián, 1306 Domínguez Se-  
gurado Cándido, 1428 Díaz Francisco, 1547 Do-  
mínguez Constantino, 1608 de Paola Antonio,  
1614 de la Cruz (hijo) Benjamín, 1646 Domín-  
guez Manuel, 1660 de Delfino Castro, 1648 Díez  
Isidro, 1641 de Diego Antonio, 1809 de Tomasso  
Francisco, 1787 Díaz Antonio, 1747 de Piña  
José M., 1722 Díaz Juan, 1746 Díez Manuel,  
1775 Doval Evaristo, 1857 di Lázaro Santiago,  
1871 Díaz Clodomiro, 1877 del Aguila Federico,  
1892 D'Atri Pascual, 296 de Castro Onofre,  
de García Hilaria, Domínguez Isolina.

### E

572 Estrach Clemente, 1463 Estévez Manuel,  
1591 Estévez Bernardo, 1793 Eluani Azur.

## F

8 Fernández Juan, 12 Fernández Manuel, 24 Fernández César, 42 Fernández Francisco, 44 Fernández Romano Leandro, 49 Fernández Santos, 69 Fernández Aniceto, 93 Freile Constantino, 112 Fernández Romano Pedro, 122 Franco Domingo, 166 Fuentes Juan, 186 Fuentes Juan, 186 Fuentes Manuel, 267 Franco Valentín P., 255 Fernández Marcelino, 287 Fernández Criado Marcelino, 292 Fernández Srta. Rosalía, 360 Fernández José, 396 Fernández Bernardo, 411 Fraile Manuel, 432 Fernández Flores Francisco, 495 Fariñas Pérez Juan, 498 Fierro Eugenio, 547 Fernández Criado César, 597 Franco Gabriel, 613 Fernández Teodoro, 665 Fernández Dámaso, 708 Franco Jerónimo, 845 Fariñas Benito, 868 Fernández Jesús, 941 Fava Gumersindo, 947 Fernández Cordero Marcelino, 1056 Fernández Clemente, 1080 Fuentes Vicente, 1220 Fernández Leoncio, 1256 Fernández Isaac, 1357 Fernández Eladio, 1445 Fernández Srta. Carmen, 1474 Flunza Andrés, 1507 Fuentes Inocencio, 1510 Fraile López José, 1538 Fernández Miguel, 1555 Fernández Julián, 1551 Franco José, 1578 Ferraro Eduardo, 1588 Fuentes Remigio, 1638 Fuentes Alejandro, 1639 Ferrero Aniceto, 1797 Ferrucio Franceschini Emilio, 1789 Frois Leopoldo, 1757 Fernández Gabriel, 1728 Fariña Manuel, 1848 Fernández Gómez José, 1853 Furla Carlos, 1865 Fernández Pablo, 1876 Fernández Lombas Angel, 1884 Ferrari Descole Santiago.

## G

Presidente honorario García Genaro, 2 García Isidoro, 36 Grande Luis, 46 García Pedro, 60 Gómez Manuel, 92 García Cándido, 94 García Leonardo, 97 González José, 101 García Luengo Pedro, 108 González Federico, 134 Gómez Fortunato, 174 García y García Francisco, 176 González Juan, 190 García Cruz, 201 González Atanasio, 203 Gutiérrez Maxilmo, 209 García Victoriano, 225 García Celedonio, 256 González Daniel, 269 González García Salvador, 277 García y García Nicanor, 293 García Bonifacio, 320 González Feliciano, 340 González Joaquín, 352 García Adelaido, 361 García Venancio, 377 González Florentino, 385 González Teodoro, 388 Gómez Ramón, 414 García Arias Antonio, 423 García Conrado, 480 García Celestino, 482 González Andrés, 517 García Pedro, 533 González Díaz Salvador, 552 González Celso, 561 García Matías, 484 González Antonio, 595 González Fernando, 605 Giménez Francisco, 509 García Mallo Adolfo, 611 Gutiérrez Pantaléon, 629 García Pascual, 634 González Srta. Teresa, 686 Grande José, 694 Garzo Leandro, 760 Garzo Luis, 773 García Gregorio, 780 García Gerardo, 788 González Emeterio, 862 García Jesús, 928 González David, 1063 González Secundino, 1077 González José, 1089 González Lorenzo, 1128 García Sabino, 1135 González Srta. Tita, 1156 García Gregorio, 1245 González Cándido, 1279 García Francisco, 1286 Guardis Juan, 1303 González Matías, 1345 Guirao Fernando, 1362 Gutiérrez Plácido, 1390 Gay Antonio, 1422 Gómez Manuel, 1435 García Eduardo, 1439 García Francisco, 1452 García Delmiro, 1461 Gallego Francisco, 1490 García Gregorio, 1496

Grecco Nicolás, 1498 García Julio, 1505 Gómez Benjamín, 1523 Gallas Leoncio C., 1562 González Victoriano, 1606 González Antonio, 1622 García Ponte Juan, 1624 González Aurelio, 1626 González Seisdedos M., 1633 Galfrascoli Adolfo, 1623 González Nemesio, 1678 Gutiérrez Manuel, 1712 Granados Enrique, 1748 Geijo Enrique, 1756 Gianotti Juan, 1708 García Querol José, 1709 Guzzetti Ernesto, 1805 García Rodríguez Angel, 1836 García Querol Armando, 1835 García Sánchez Andrés, 1847 García y García Herminio, 1840 Galli José, 1841 García Roberto, 1829 García Amador, 1735 García Alvarez Mariano, 1559 Guacci Luis, 1762 Grande Adriano, 1862 González Gerardo, 1863 García Frostián, 1890 González Italo, 1903 García Bautista, 1505 Gómez Benjamín, González Aurora.

## H

80 Honrado Bernardino, 183 Herrero Gregorio, 184 Herrero Celso, 1392 Herrero Primitivo.

## I

1759 Iema Luis.

## J

1254 Jardon Pando Ramón, 1476 Juliachs Juan, 1531 Jiménez Alfonso, 1617 Jordana Benito.

## K

1825 Krikorian Carlos.

## L

20 López Abella José, 23 López Bernardo, 76 López Domingo, 242 Laniella Pedro, 254 López Miguel, 298 Laureiro Jesús, 299 López Jesús, 375 Lambraña González José, 564 Lavín Eufrasio Francisco, 596 Lago Santiago, 691 Lublans José, 953 López Secundino, 1043 Lago Pedro, 1217 Luna Varela Severo, 1261 López Marcelino T., 1289 Leonetti Cataldo, 1302 López Rodríguez Gregorio, 1427 Longueira Francisco, 1434 Lavín Roberto, 1481 Lanzaro Salvador, 1482 Lamas Manuel, 1483 Limeres Manuel, 1527 Locelso Alberto Juan, 1537 Lázaro Marcelino, 1573 López Gregorio, 1579 Lozano Diez Narciso, 1585 López Armando, 1586 Longueira Julio, 1587 Luengo Prieto Manuel, 1660 López Salvador, 1609 Lapuente Fernando, 1610 Lapuente Alberto, 1612 Lascaray Leoncio J., 1618 Larriue Lorenzo, 1627 López Angel, 1645 Luisi Pascual, 1602 Lavín Miguel, 1643 López Quintana Tomás, 1652 Leonetti Cayetano, 1654 Lindberg Edwin F., 1679 López Gervasio, 1710 López Juan, 1738 Loria Vicente, 1749 Losada López Germán, 1704 López Angela, 1811 López Domingo M., 1782 Lara Machuca Andrés, 1750 Lupiañez José Miguel, 1700 López Manuel, 1706 López Emilio, 1701 López Antonio, 1754 López Domínguez Pedro, 1799 López Omar, 1773 López y López Jaime, 1832 Lozano Gilberto, 1851 Luengo Vicente, 1855 Lozada Samuel, 1856 Lescún Julián, 1875 López Francisco, 1897 López José Manuel, 1898 López Wenceslao, 1895 López Alonso José, López Angela.



## LL

1605 Llamas José, 1751 Llama Figueroa Carlos.

## M

6 Martínez Castro Luis, 7 Morán José, 15 Martínez Policarpo, 16 Martínez Venancio, 25 Martínez Gaez Manuel, 27 Manríquez Natalio, 45 Marcos Lorenzo, 57 Martínez Angel, 58 Martínez Antonio, 74 Muñiz Vicente, 100 Manríquez Pedro, 103 Manríquez Tomás, 151 Martínez Puente Marcos, 152 Morán Horacio, 168 Morán Dionisio, 205 Martínez Luciano, 212 Martínez Benigno, 220 Martínez Eusebio, 247 Menéndez Manuel, 260 Méndez Emilio, 286 Muñiz Angel, 363 Mosquera Francisco, 364 Manríquez Pascual, 371 Mateos Eugenio, 384 Martínez Celso, 403 Morán Federico, 415 M. Alvarez José, 447 Martínez Mallo Manuel, 451 Morán Eduardo, 456 Manríquez Bruno, 483 Miranda Telesforo Benito, 492 Morán Antonio, 522 Martínez Angel, 523 Morán Serafín, 549 Martínez Domínguez, 610 Matanzo Pedro, 643 Martínez Benjamín, 713 Martínez Francisco, 746 Morán Luis, 872 Morán Antonio, 919 Morelli Bautista, 1030 Mostala Evaristo, 1136 Maquieira Secundino, 1284 Méndez Emilio, 1509 Méndez Muñoz José, 1524 Mateos Nicasio, 1548 Montero Manuel, 1557 Marzo Ernesto J., 1564 Matilla Hermenegildo, 1570 Monjarín Manuel, 1589 Merino Antolín, 1662 Mazuchelli Romeo, 1504 Martín Félix, 1715 Maroto Pastor Daniel, 1719 Mauris Valeriano, 1796 Morán Cándido, 1800 Martínez José M., 1795 Méndez Valentín, 1791 Montero Ramón C., 1737 Mendoza Carlos A., 1778 Montouto Javier, 1776 Mazzella Dionisio E., 1854 Martínez García Francisco, 1870 Méndez Jesús, 1869 Maggi Rómulo, 1867 Mayor Alfonso, 1866 Machicotti Alfredo, Méndez Segundo, Morán Agustina, Morán Dolores.

## N

9 Novo Carlos, 11 Núñez Bernardo, 17 Núñez Ricardo, 127 Nieto Francisco, 276 Nistal Ignacio, 323 Nieto Marcos, 1275 Nistal Laureano, 1477 Núñez Aparicio Francisco, 1495 Newton Florencio Jorge, 1532 Nistal Manuel, 1577 Nocetti Adolfo R., 1576 Nocetti Luis, 1615 Navarro Pablo, 1655 Núñez José P., 1714 Navarro Julio, 1810 Naon Ricardo, 1895 Nuevo Felipe, 1894 Nuevo Cayetano.

## O

520 Ondina Manuel, 1466 Ortiz Moyano Miguel, 1551 Otero Elías, 1891 Otero Emilio.

## P

32 Pérez Isabelino, 51 Prieto Jesús, 113 Prieto Alvaro, 119 Peña Tomás, 120 Palacios Pablo, 124 Pérez Agustín, 128 Prieto Saturnino, 129 Prieto Gabriel, 130 Prieto Crescencio, 133 Palacios Vicente, 150 Palacios Sra. Isabel R. de, 188 Pombar Luis, 216 Prieto Faustino, 250 Pérez Ignacio, 266 Pérez Se-

bastián, 283 Prieto Vicente, 285 Prieto Dionisio, 342 Padilla José, 356 Pérez Baltasar, 362 Prieto Manuel, 373 Palacios Francisco, 425 Pereira Felipe, 426 Pérez Pablo, 443 Pérez Higinio, 457 Padín Lino, 594 Palacios Bernardino, 617 Palucito Vicente, 733 Paz Camilo, 766 Puente Tomás, 815 Paraná Alvaro, 895 Pérez Garzo Blas, 897 Pellacco Carlos, 960 Puig Rafael, 1002 Puig Pedro, 1003 Pérez Félix, 1031 Pérez Juan M., 1248 Pollan Agustín, 1283 Piquero Dr. Alfredo R., 1288 Prieto Alfredo, 1333 Puente Matías, 1503 Palenzuela Crescencio, 1515 Pollán Marcelino, 1470 Pardo Miguel, 1530 Pérez Emiliano, 1596 Pelaez Marcelo, 1631 Panizo Andrés, 1634 Patino Victorino, 1647 Palacios José L., 1656 Pallas García Manuel, 1664 Fallarés Nombedu José, 1665 Pereira José, 1666 Pérez Bernardino, 1720 Pérez Jesús, 1819 Puosadela Enrique, 1813 Poquet Alejandro, 1816 Piccardo José R., 1798 Pérez Carlos Elías, 1080 Pultti Carlos, 1808 Pellizari Orestes, Pino Franco, 1770 Roberto Perillo, 1826 Pérez Rafael, 1812 Pibernus Alberto, 1778 Pimentel Manolo, 1779 Prieto Higinio, 1780 Pardo Francisco R., 1617 Puente Santiago, 1846 Pugliese Francisco, 1839 Pascual Adolfo, 1872 Pradolongo Juan José, 1878 Parra José, 1888 Plana Melchor.

## Q

1346 Quiroga Braulio Manuel, 1500 Quintana Ramón, 1696 Quintana Germán.

## R

3 Rodríguez Manuel, 5 Riesco Pedro, 22 Ramón Lorenzo, 28 Rodríguez Angel, 33 Rodríguez Cubelo Manuel, 35 Rodríguez Miguel, 37 Rodríguez Artola Manuel, 90 Rodríguez Emilio, 95 Rodríguez Benito, 136 Román Manuel, 160 Ramos José, 162 Rodríguez Crespo Antonio, 167 Rodríguez Jesús, 169 Rodríguez Félix, 204 Rivas Manuel, 232 Rubio Antonio, 234 Rodríguez Cesáreo, 236 Rascón Froilán, 263 Rodríguez Fernández Antonio, 271 Rodríguez Núñez Joaquín, 305 Rubio Angel, 353 Rodríguez Virgilio, 355 Rodríguez Gabriel, 502 Rodríguez Nicolás, 513 Rodríguez Aureliano, 545 Rodríguez Srta. María, 641 Rosas Zenón, 645 Rodríguez Cubelo José, 672 Rodríguez Rogelio, 704 Rodríguez Emelino, 751 Rodríguez Antonio, 841 Rodríguez Antonio, 900 Rodríguez Casimiro, 909 Rivas Moreno José, 913 Rodríguez Antonio, 1004 Rodríguez Benigno, 1042 Rodríguez Manuel, 1142 Roffredo José, 1223 Rosón Donato, 1227 Rivero Miramonte José B., 1236 Robles Adolfo, 1409 Rodríguez Secundino, 1475 Rodríguez Luis, 1529 Rodríguez Francisco, 1535 Rodríguez Valeriano, 1543 Rojo José, 1566 Rodríguez Amalio, 1581 Rocas Leonardo, 1595 Rueda Francisco, 1634 Rodríguez Artola Federico, 1669 Rubio Francisco, 1681 Ramírez Ricardo, 1752 Rojas Trejo Eduardo, 1766 Rincón Bernardo, 1614 Rey José Martín, 1849 Roson Loyo Lorenzo, 1853 Roson López Antonio, 1864 Rabanal García Martín, 1883 Rodríguez Roberto, 1899 Rodríguez Camilo, Riera Vicente, Redondo, Rodríguez Fernández Eugenia, Rodríguez Rubal Luisa, Rodríguez Florentina.

## S

39 Sánchez Gómez Antonio, 84 Sobeino Florentino, 144 Suárez Isaac, 221 Seco Felipe, 272 Sánchez Cristóbal, 273 Seco Francisco, 343 Seco Manuel, 404 Sánchez Raimundo, 535 Soto Angel Rosendo, 562 Solla Ricardo, 569 Sevilla Juan, 646 Sueyro Ernesto, 827 Sánchez Cristino, 1102 Saporitti Herminio, 1173 San Martín Callejo Martino, 1234 Sánchez Ramón, 1282 Suárez Manuel, 1341 Suárez Modesto, 1406 Smidt Patricio, 1413 Serra Eugenio, 1469 Sierra Lucas, 1525 Santos Ramón, 1539 Sánchez Pantaleón, 1544 Sánchez Manuel, 1546 Souto Manuel, 1549 Sarnelli Juan Ciriaco, 1568 Suárez Cesáreo, 1580 Seisdedos Antonio, 1644 Sellone Ramón, 1663 Sardetti Cayetano M., 1690 Silva Esteban, 1815 Salvi Carlos, 1803 Serrano Clavero Justino, 1790 Santamaría Jesús, 1792 Scarpa José Vicente, 1784 Sánchez Merino Antonio, 1761 Somoano Enrique, 1818 Sánchez Merino Juan, 1774 Soto Arias Julio, 1828 Suage Higinio, 1782 Suárez González Constantino, 1868 Suárez Enrique, 1887 Suárez Raúl, Santamarina Josefina,

## T

308 Tahoces Leonardo, 836 Toribio Ceferino, 1047 Travagle Jacinto, 1274 Turiengo Alvarez

Rainiro, 1451 Troncóni Genaro, 1455 Toral David, 1494 Torres Luis, 1540 Torres José, 1601 Troglio José Juan, 1685 Turienzo Buena-ventura, 1881 Torres Miguel Angel.

## V

4 Vilas Manuel, 10 Viñales Manuel, 18 Viñales Juan, 26 Vilas Valentín, 87 Vilas Gerardo, 98 Vidales José, 111 Vidales Manuel, 131 Vicente Braulio, 132 Val Baldomero, 157 Val Gumersindo, 244 Viñambres Ricardo, 248 Vuelta Secundino, 290 Velasco Julio, 410 Varela Severo, 418 Varela Ciriaco, 419 Varela Bernardo, 716 Villalba Santiago, 813 Varela José, 1093 Vega Luciano, 1145 Vega Cándido, 1334 Viamonte Luis J., 1441 Vega Ignacio, 1484 Vázquez Jesús, 1528 Valencia Luis, 1554 Valduviego Benigno, 1651 Vázquez Modesto, 1657 Vilda Alejandro, 1737 Veltri Ernesto, 1686 Vega Martínez Francisco, 1786 Ventrucci Carmelo, 1755 Verger Miguel, 1769 Velasco Ave-lino, 1788 Villagrasa Román, 1561 Vázquez Matías.

## Z

1827 Zumpano Miguel.

# ORO PIERDE Vd.

Si no aprovecha nuestras actuales **REBAJAS**

en trajes hechos con forros de lana a..... \$ **35.—**

**Sobre medida**, en casimir de pura lana, colores y hechura de última moda a..... \$ **80.—**

**Pantalones** en casimir inglés, colores de moda desde..... \$ **12.—**

A los socios del Centro el 10 % de descuento

“LA MODA ELEGANTE”

C. GARCIA

SARMIENTO 699 esq. MAIPU 301

801-Bmé. MITRE-811 esq. ESMERALDA

BUENOS AIRES

CUENTA DE CAJA DEL MES DE OCTUBRE DE 1926

D E B E	\$	732.80	H A B E R
Existencia en Caja según arqueo . . . . .	\$	732.80	
<b>SALON.</b>			
Cobrado por alquileres del mismo:			
Centro Burgalés.		60.—	
Saldo festival 19 9 . . . . .			60.—
Hijos Partido Monforte.		120.—	
Festival del 10 10 . . . . .			120.—
Club Democrático Argentino.		200.—	
Festival del 16 10 . . . . .			200.—
Club Las Heras.		240.—	
Festivales 3 y 24 10 . . . . .			240.—
Sportivo Columbia.		100.—	
Saldo festival 2 10 . . . . .			100.—
Seña para el 14 11 . . . . .		60.—	
Oficios varios de Moraña.		100.—	
Saldo festival 9 10 . . . . .			100.—
Círculo For Ever.		50.—	
Seña para el 7 11 . . . . .			50.—
<b>BOLOS.</b>		930.—	
Producto del mes de Septiembre . . . . .		29.20	
<b>CUOTAS DE SOCIOS.</b>			
Varios recibos atrasados . . . . .		48.—	
15 provisorios 522 36 a \$ 4.— . . . . .		60.—	
2 provisorios 829 30 a \$ 4.— . . . . .		8.—	
<b>BUFET.</b>		116.—	
Alquiler del mes actual . . . . .		160.—	
<b>FESTIVAL 18 SEPTIEMBRE.</b>		180.—	
Ingresos de esta fiesta . . . . .			180.—
<b>FESTIVAL 11 OCTUBRE.</b>			
63 invitados a \$ 3.— . . . . .		189.—	
190 socios " " 1.50 . . . . .		285.—	
250 señoras " " 0.50 . . . . .		125.—	
Cobranza del mes . . . . .			599.—
<b>RECIBOS A COBRAR.</b>		1.038.—	
Cobranza del mes . . . . .			1.038.—
	\$	3.785.—	
			\$ 3.785.—

INTERESES Y DESCUENTOS.  
Manuel Rivas.

Intereses primer semestre 1926 sobre 10 obligaciones de \$ 100 (474 al 83)

FESTIVAL 11 OCTUBRE.

Alquiler decorado . . . . .	60.—
Sastrería . . . . .	18.—
Característica . . . . .	20.—
Orquesta . . . . .	110.—
Derechos de autor . . . . .	10.—
Derechos de baile . . . . .	10.—
Gastos del cuadro en el bufet . . . . .	12.—
Impuestos Municipales . . . . .	15.—
Conducción del tamboril . . . . .	5.30
Factura Alberto Riera (programas, clichés e Invitaciones) . . . . .	54.—
	314.30

SALON.

Limpiezas del salón 29|9, 2 y 16|10 . . . . . 45.—

BUFET.

Sellado del contrato . . . . . 11.45

BANCO AVELLANEDA (PRESTAMO).

Amortización del día 18|10 . . . . . 2.500.—

GASTOS GENERALES.

A la Municipalidad (permisos y sellos) . . . . .	7.—
A "La Prensa" (2 avisos licitaciones) . . . . .	21.—
Transporte banderas al Avenida . . . . .	2.—
Factura Florentino González . . . . .	8.25
Llevar revista al Correo Central . . . . .	2.—
Factura Peuser (2 libros para Caja e Inventarios) . . . . .	16.60
Fact. Fernández, Alcázar & Cia. . . . .	5.10
Estampillas revista . . . . .	58.—
100 estampillas de 0.05 y 10 de recibo de 0.10 . . . . .	6.—
Sueldo empleado Fernández Romano . . . . .	200.—
Intereses y sellos (Banco Avellaneda) . . . . .	445.—
	770.95

CUOTAS DE SOCIOS.

Comisión 10 % sobre \$ 1.038 . . . . . 103.80

Existencia en Caja según arqueo . . . . . 9.50

\$ 3.785.—

PEDRO GARCIA LUENGO — EMILIO MENDEZ,  
Revisadores de Cuentas.

BENIGNO BACHILLER,  
Contador.



## CUENTA DE CAJA DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1926

DEBE		HABER	
Existencia en Caja, según recuento	\$ 3.50		
<b>CAPITAL.</b>			
Anotación duplicada de la factura de Celestino Sigler, en Julio y Agosto	63.—		
<b>BUFET</b>			
Alquiler del mes corriente	160.—		
<b>BOLOS.</b>			
Ingresos del mes de Octubre	34.80		
Ingresos del mes de Noviembre	35.—		
<b>RECIBOS A COBRAR.</b>			
Coibranza del mes, de Dacal	1,000.—		
<b>SALON.</b>			
Cobrado por alquiler del mismo:			
Sportivo Columbia.	120.—		
Complemento día 14/11 y seña 12/12			
Círculo For Ever.	70.—		
Complemento día 7/11			
Círculo Juventud.	60.—		
Seña para el 26/12			
Club Las Heras.	60.—		
Seña para el 5/12			
<b>FESTIVAL 13 NOVIEMBRE.</b>			
102 entradas de señora a 0.50	51.—		
87 entradas de socios a 1.50	130.50		
30 entradas de invitados a 3.—	90.—		
	271.50		
<b>INTERESES Y DESCUENTOS.</b>			
Antonio Rodríguez Crespo.			
Intereses Febrero a Julio 1926 por 10 Oblig. de \$ 50, N.º 347156			\$ 15.—
<b>GASTOS GENERALES.</b>			
Vale de Blanco por visillos			\$ 30.—
Unión Telefónica, 4.º trimestre			53.15
Factura Manzanera			2.—
Factura Francisco Cabezas			1.—
Varios de Secretaría a saber:			
Viático y engrudo			0.50
Sellos para escrito multa			4.—
reposición Aguas Corrientes para escrito Bufet			1.—
Habilitación contrato Bufet			8.66
100 estampillas de 0.05			5.—
Asoc. Patriótica 3.º y 4.º trimestre			12.—
Factura Francisco Vega Martínez			10.—
1,000 estampillas de 0.02 y 100 de 0.05			25.—
Factura Fernández, Alcaraz & Cia.			3.65
Dos facturas Librería del Colegio			12.70
Factura Ferreteria Francesa			25.10
Factura Casa Méndez			9.—
Sueldos de Lavín por Octubre y Noviembre			100.—
Sueldo del Gerente por el mes actual			200.—
<b>CAPITAL.</b>			
Luz eléctrica de Agosto y Septiembre, no tomada en consideración al hacer el inventario de Octubre			306.70
<b>FESTIVALES GRATUITOS.</b>			
Orquesta del Baile 31/10			75.—
<b>FESTIVAL 13 DE NOVIEMBRE.</b>			
Orquesta según recibo			110.—
Derechos Municipales			15.—
Pelusería			10.—
Gastos del Cuadro en el Bufet			5.20
Derechos de autor			10.—
Derechos de baile			10.—
Sastrería			8.—
Vale de acarreo de la Sastrería			1.80
Pagado a dos artistas			40.—
<b>SALON.</b>			
Limpieza salón 30/10, 6/11 y 13/11			45.—
<b>SUBSIDIOS.</b>			
Juan di Nardi.			42.—
Por 21 días de enfermedad			
<b>CUOTAS DE SOCIOS.</b>			
Devolución a tres socios rechazados, de sus pagos de entrada, recibos 189, 295 y 641			12.—
<b>MUEBLES Y UTILES.</b>			
Decorado del escenario			150.20
Un hacha			1.50
<b>Existencia en Caja, según arqueo</b>			\$ 1,883.80

DOMINGO FRANCO — EMILIO MENDEZ,  
Revisadores de Cuentas.

BENIGNO BACHILLER,  
Contador.

**CUENTA DE CAJA DEL MES DE DICIEMBRE DE 1926**

**H A B E R**

<b>D E B E</b>					
Existencia en Caja según recuento . . . . .	\$	499.65			
<b>DEUDORES VARIOS.</b>					
Daniel Alonso Criado.					800.—
Su remesa en cheque Bco. Nación, por cuotas 1926 y 1927 . . . . .			120.—		
Amador García.					806.—
Su remesa en cheque Galicia, a saber:					
Por ingreso . . . . .					4.—
Trimestre octubre/diciembre . . . . .			4.50		
Año 1927 . . . . .			18.—		
<b>ACREEDORES VARIOS.</b>					
Año 1927 . . . . .			26.50		
Un socio.					146.50
Su anticipo al tesorero . . . . .				250.—	
<b>CUOTAS DE SOCIOS.</b>					
19 provisorios N° 537/55 . . . . .			76.—		
2 provisorios N° 564/65 . . . . .			8.—		
1 invitado . . . . .			3.—		
<b>INTERESES Y DESCUENTOS.</b>					
Cargado en Caja el 30/10 por intereses y sellos Banco Avellaneda . . . . .			445.—		
Corresponde solamente . . . . .			430.—		
<b>BOLOS.</b>					
Ingresos de diciembre . . . . .					19.60
<b>RECIBOS A COBRAR.</b>					
Entregas de Dacal . . . . .					575.—
<b>SALON.</b>					
Círculo Atlético y Social Juventud. Complemento festival 25/12 . . . . .			60.—		
Club Atlético y Social Columbia. Complemento festival 12/12 . . . . .			60.—		
Club Social Las Heras. Complemento festival 5/12 . . . . .			40.—		
<b>BUFET.</b>					
Alquiler del mes . . . . .					160.—
<b>GUARDARROPA.</b>					
Alquiler del mes . . . . .					160.—
<b>FESTIVALES GRATUITOS.</b>					
Donación de un socio . . . . .					120.—
<b>FESTIVAL 11 DICIEMBRE.</b>					
27 invitados a \$ 3.00 . . . . .			81.—		
69 socios a \$ 1.50 . . . . .			103.50		
79 señoras a \$ 0.50 . . . . .			39.50		
<b>GASTOS GENERALES.</b>					
Luz por octubre y noviembre . . . . .					246.10
Factura Feuser, por un libro de socios . . . . .					7.90
Factura Pedro Sisaro . . . . .					6.—
Factura Juan Senarega . . . . .					6.75
Factura Fernández, Alcaraz y Cia. . . . .					3.30
Factura Alberto Luaces . . . . .					20.—
Un palco, homenaje a Danvilla . . . . .					5.—
Un palco, festival T. Avenida 12/10 . . . . .					30.—
Jabón, cepillos y lavandina . . . . .					4.10
Cinco vales de Fernández Romano . . . . .					22.80
Existencia en Caja, según arqueo. . . . .					351.95
					37.40
					\$ 2.283.75

JOSE MORAN. — EMILIO MENDEZ  
Revisadores de Cuentas.

BENIGNO BACHILLER,  
Contador.

# Quilmes Cristal

Es la mejor Cerveza

## LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

TELEFONOS: U. 1908 MAYO  
C. 2411-CENTRAL

*fotografados  
dibujos  
ilustraciones ar-  
tísticas y comerciales*

RIUADAVIA 1615  
Buenos Aires





# GARZO HERMANOS

Empresa de Construcciones

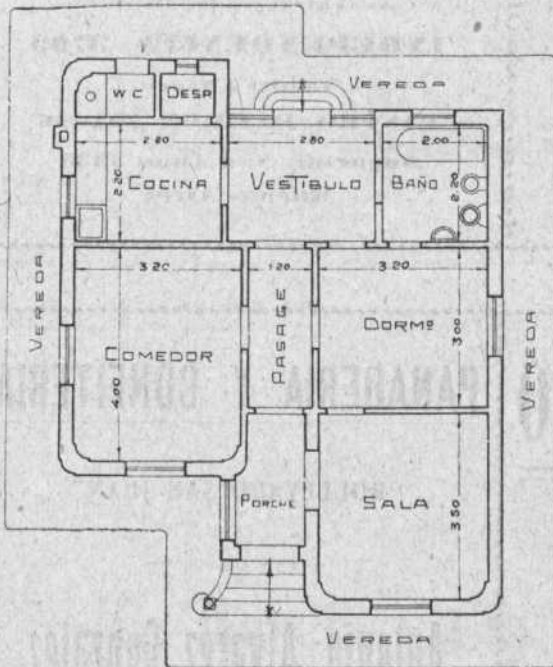
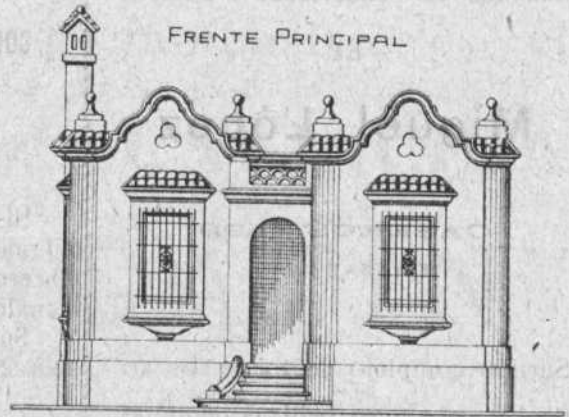
DE

CASAS Y CHALETS

SISTEMA ECONOMICO

REFACCIONES - DECORACIONES

PINTURA EN GENERAL



Construcción sólida  
e higiénica

PROYECTOS

PLANOS

PRESUPUESTOS

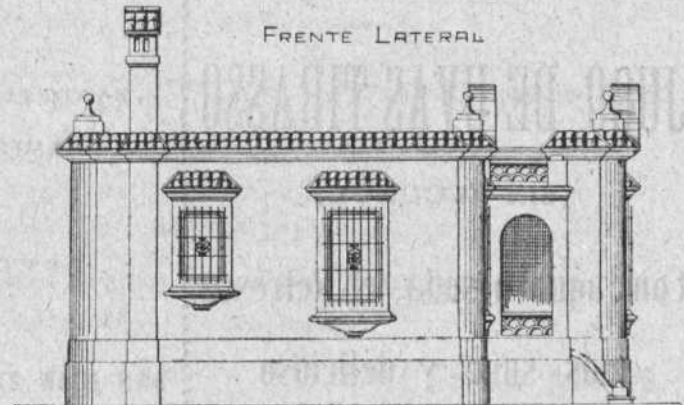
PARA CIUDAD  
Y CAMPAÑA

Un modelo de nuestras  
construcciones

115 - WARNES - 115

232-CASTILLO-232

BUENOS AIRES



## REGIÓN LEONESA

ALMACÉN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

— DE —

**Miguel López**

CASEROS 1599

Esq. SAN JOSÉ

Surtido completo de todos los artículos del ramo, bebidas legítimas  
Café Express

La casa garantiza la pureza de todos los artículos que expende.

## TINTORERÍA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA  
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

— DE —

**Manuel Martínez**

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.  
Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

.....  
Casa Central y Administración

**INDEPENDENCIA 3799**

Fábrica a Vapor:

**CASTRO BARROS 794-96**

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

## VINOS TIRASSO

Son los mejores de  
Producción Nacional

## JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN ALCOHOL)

Con agua o soda el Refresco  
más sano y delicioso

## PANADERÍA Y CONFITERÍA

"BOULEVARD SAN JUAN"

— DE —

**Antonio Alvarez González**

BANDEJAS Y RAMILLETES SE  
REMITEN A DOMICILIO

PRECIOS MODICOS

SAN JUAN 2777

U. T. 0957, Mitre



Infalible e  
inofensivo es el  
**CALLICIDA**

**“MARAGATIN”**

(REGISTRADA)

Elaborado en el Laboratorio Químico - Farmacológico de la  
Droguería y Farmacia “HISPANO - AMERICANA”

**CEVALLOS 1799**

U. T. 23, B. Orden 1503

**BUENOS AIRES**

**G. García y Cía. Lda. (S. A.)**

CEREALES

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

**SARMIENTO 356**

**Casilla Correo 1615**

Efectuando sus negocios de cereales con esta casa, encontrará  
el máximo de conveniencias, los mejores precios, liquidaciones  
rápidas, adelantos sobre las consignaciones. : : : : : :

**Créditos a convenir en cuenta corriente**

**Seriedad y corrección**

Dirección Telegráfica:

“GENGARCIA”

**BUENOS AIRES**



# HEMOS REBAJADO NOTABLEMENTE LOS PRECIOS

Ahora nuestros trajes  
"Listos para Vestir"  
solo cuestan..... \$ **74.**

Esta nueva rebaja hace aún más interesante la adquisición de nuestros Trajes «Listos para Vestir», ya que ellos reúnen la elegancia, finura y distinción propias de las prendas hechas en nuestros talleres.

Están finamente confeccionados con casimires ingleses, legítimos. Llevan forros y entretelas de lana y los ejecutamos en modelos cruzados o derechos, a elección.

**Cortados por nuestros eximios maestros en el arte de vestir impecablemente.**

## TRAJES DE MEDIDA

confeccionados en finos casimires ingleses, de los más variados y exquisitos gustos, corte de rigurosa moda  
a..... \$ **120.-**

## GRATIS EN LA CAPITAL.

enviamos muestras de casimires, y a cualquier punto del interior, álbum de figurines y muestras. Al solicitarlos sírvase indicarnos color y precio del traje que piensa encargarnos.



SASTRERIAS  
DE  
LUJO



LAS MAS  
GRANDES EN  
SUD AMERICA

**Unica sucursal: SARMIENTO esq. SAN MARTIN**